Villeroy & Boch
1748

PRO ARCHITECTURA

PRO ARCHITECTURA 3.0 vereint Funktion, Formschönheit und die Sprache der Farbe – inspirativ, varianten- und ideenreich.

The PRO ARCHITECTURA 3.0 tile programme combines functionality, style and the language of colour in inspiring, broad-ranging and imaginative fashion.

La gamme de carreaux PRO ARCHITECTURA 3.0 associe la fonction, la beauté des formes et le langage des couleurs d'une manière inspirante, variée et pleine d'idées.

Inhalt | *Content* | *Contenu*

Intro

04 PRO ARCHITECTURA 3.0:
Der Name ist Programm.
PRO ARCHITECTURA 3.0:
A range that lives up to its name.
PRO ARCHITECTURA 3.0 :
son nom est tout un programme.

06 Wir denken mit. Voraus. Seit 1748.
Thinking ahead. Since 1748.
Nos réflexions ont toujours un temps d'avance. Depuis 1748.

08 Multisensorisch. Inspirativ. Fundiert.
Multi-sensory. Inspirational. Fully validated.
Multisensoriel. Inspirant. Bien fondé.

Anwendungen | *Applications* | *Domaines d'application*

10 Schwimmbad | *Swimming pools* | *Piscine*
12 Wellness | *Wellness* | *Bien-être*
14 Bildungswesen | *Educational institutions* | *Établissements dédiés à l'enseignement*
16 Kindergarten | *Kindergarten* | *École maternelle*
18 Gesundheitswesen | *Healthcare* | *Soins de santé*
20 Hotel | *Hotels* | *Hôtellerie*
22 Gastronomie | *Restaurants* | *Restauration*
24 Shopping | *Shopping* | *Shopping*
26 Transit | *Transit areas* | *Transit*
28 Industrie | *Industry* | *Industrie*
30 Funktionsräume | *Functional rooms* | *Locaux fonctionnels*
32 Wohnungsbau | *Residential construction* | *Construction résidentielle*

Farben | *Colours* | *Couleurs*

34 Die Farben | *The colours* | *Les couleurs*
36 Colorsets | *Colour sets* | *Sets de couleurs*
40 Steinzeug glasiert | *Glazed vitreous* | *Grès émaillé*
42 Steingut | *Nonvitreous* | *Faïence*
44 Feinsteinzeug | *Porcelain stoneware* | *Grès cérame porcelainé*

Features | *Features* | *Caractéristiques*

48 Keramische Fliesen | *Ceramic tiles* | *Carreaux en céramique*
50 Concept^3
52 Oberflächen | *Surfaces* | *Finition des surfaces*
54 Modularität | *Modularity* | *Modularité*
56 Kombinatorik | *Combinations* | *Combinatoire*
58 Sinus
60 Schwimmbad | *Swimming pools* | *Piscine*
62 Hohlkehlsockel | *Cove base* | *Plinthes à gorge*
64 Barrierefreies Bauen | *Accessible construction* | *Construction accessible*
66 Umweltschutz | *Environmental protection* | *Protection de l'environnement*

Produktübersichten | *Overview of products* | *Vue d'ensemble des produits*

68 Detaillierte Produktinformationen | *Detailed product information* | *Informations détaillées produit*

PRO ARCHITECTURA 3.0:
Der Name ist Programm.

PRO ARCHITECTURA 3.0 führt konsequent fort, was Fliesen von Villeroy & Boch seit fast 200 Jahren versprechen: inspirativ sein, faszinierend, eine Idee weiter und stets orientiert an den Aufgaben und dem nachhaltigen Erfolg jener, die Architektur leben.

PRO ARCHITECTURA 3.0:
A range that lives up to its name.

PRO ARCHITECTURA 3.0 embodies the hallmarks which have defined tiles from Villeroy & Boch for almost 200 years: inspirational, fascinating, always one step ahead and designed with the lasting success of architectural endeavours in mind.

PRO ARCHITECTURA 3.0:
son nom est tout un programme.

La série PRO ARCHITECTURA 3.0 s'inscrit dans l'esprit de ce que les carreaux de Villeroy & Boch promettent depuis près de deux siècles : donner des idées, être fascinant, avoir une longueur d'avance et toujours répondre aux attentes de tous ceux qui vivent l'architecture.

Der Kölner Dom, die Elbphilharmonie: In vielen namhaften Gebäuden finden sich Fliesen von Villeroy & Boch. Bis heute gestalten sie Räume mit – große, kleine, zeitlose, zeitgemäße, historische, futuristische.

Mit PRO ARCHITECTURA 3.0 eröffnet Villeroy & Boch eine faszinierende Welt an Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten. 3.0 steht dabei für dreifachen Mehrwert. Erstens: Die Erfolgsserien Pro Architectura, Colorvision und Granifloor sind in PRO ARCHITECTURA 3.0 übersichtlich zu einem modularen 3-in-1-System zusammengeführt - Farben und Formate, Oberflächen und Materialien sind harmonisch und neu abgestimmt. Zweitens: Dieses Alles-in-einem-Prinzip erleichtert nicht nur die schnelle Orientierung, sondern inspiriert auch zu faszinierender Kombinatorik. Buchstäblich auf einen Blick. Drittens: Das in Zusammenarbeit mit Prof. Dr. Axel Buether eigens entwickelte Farbkonzept verdeutlicht neue Möglichkeiten von Farbe als multisensorische Dimension im Raum.
Je nach Temperament und Funktion des Raumes unterstützen Fliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 so das Spiel von Form, Funktion und Farbe in gekonnter Akzentuierung oder dezenter Zurückhaltung.

From Cologne Cathedral to the Elbphilharmonie, tiles from Villeroy & Boch adorn many renowned buildings. They continue to shape all kinds of rooms and interiors to this day – large, small, timeless, contemporary, historical, futuristic...

PRO ARCHITECTURA 3.0 from Villeroy & Boch opens up a fascinating world of design options covering all manner of applications. "3.0" stands for triple added value. Firstly: PRO ARCHITECTURA 3.0 incorporates the successful Pro Architectura, Colorvision and Granifloor ranges into a clearly structured, modular 3-in-1 system - featuring harmoniously coordinated colours and formats, surface finishes and materials. Secondly: Apart from providing a swift and simple overview of all the available options, this all-in-one principle also offers a fascinating source of inspiration for original combinations - literally at a glance. And thirdly: The colour concept evolved in cooperation with Prof. Dr. Axel Buether highlights new possibilities for the use of colour as a multi-sensory phenomenon in interior design. According to the character and function of the given room, tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 thus serve to underpin the interplay of form, function and colour through masterful accentuation or subtle, restrained effects.

La cathédrale de Cologne, la Philharmonie de l'Elbe : on trouve des carreaux de Villeroy & Boch dans un grand nombre de bâtiments célèbres. Aujourd'hui encore, ils contribuent à l'aménagement des espaces : grands, petits, intemporels, contemporains, historiques, futuristes.

Avec PRO ARCHITECTURA 3.0, Villeroy & Boch ouvre un univers fascinant de possibilités d'aménagements et d'applications. Le suffixe 3.0 signifie triple valeur ajoutée. En premier lieu, les séries à succès Pro Architectura, Colorvision et Granifloor sont regroupées dans la série PRO ARCHITECTURA 3.0 pour former un système modulaire trois en un : les couleurs et les formats, les finitions et les matériaux ont été coordonnés et revisités. Ensuite, ce principe du tout en un facilite non seulement une orientation rapide, mais permet également d'imaginer des combinaisons fascinantes. Littéralement en un coup d'œil. Et enfin, le concept chromatique spécialement élaboré en collaboration avec le professeur Axel Buether, met en évidence les nouvelles possibilités qu'offre la couleur en tant que dimension multisensorielle dans l'espace.
Selon le tempérament et la fonction de la pièce, les carreaux PRO ARCHITECTURA 3.0 soutiennent l'interaction de la forme, de la fonctionnalité et de la couleur en créant une habile accentuation ou une discrète retenue.

Wir denken mit. Voraus.
Seit 1748.

Thinking ahead.
Since 1748.

Nos réflexions ont toujours un temps d’avance. Depuis 1748.

Fliesen sind Teil eines Raumes, ein Gestaltungsmittel seiner Sprache, seiner Atmosphäre und Wirkung im Heute und Übermorgen. Fliesen, die von Hause aus für hohe Qualität ausgewählte Werkstoffe, nachhaltige Fertigungswege und für anspruchsvolle Designs von zeitloser Modernität stehen und für jede Anforderung ausgelegt sind, potenzieren diese Wirkung nachhaltig und vereinfachen zugleich den Umgang mit ihnen.

Diesem Anspruch ist PRO ARCHITECTURA 3.0 verpflichtet: mit Hochwertigkeit, die von der Planung bis in den Alltag hinein Freude und Faszination bereitet und Spielräume schafft. Dafür steht der Name Villeroy & Boch.

Tiles form an inherent part of a room, informing its design idiom, its atmosphere and its character - in the present and in times to come. Tiles that stand for high quality, select materials, sustainable production processes and timelessly modern, sophisticated designs and designed for all manner of requirements, fulfil this role in consummate style with straightforward aplomb.

PRO ARCHITECTURA 3.0 follows in this tradition as a high-quality programme that is a joy from the planning stage through to everyday use - a continual source of fascination and new perspectives. Quintessentially Villeroy & Boch.

Les carreaux font partie intégrante de la pièce, ils constituent une composante de son caractère, de son atmosphère et de son effet dans le temps. Des carreaux de grande qualité, des matériaux sélectionnés, des méthodes de fabrication durables et des designs ambitieux d'une modernité intemporelle, et adaptés à toutes les exigences, augmentent durablement cet effet tout en simplifiant leur mise en œuvre.

PRO ARCHITECTURA 3.0 s'engage à respecter cette ambition avec un haut niveau de qualité qui, depuis la phase de conception jusqu'à la vie de tous les jours, procure plaisir et fascination tout en laissant libre jeu à la créativité. Le nom de Villeroy & Boch s'en porte garant.

„Es ist nicht genug zu wollen, man muss auch tun."
Johann Wolfgang von Goethe

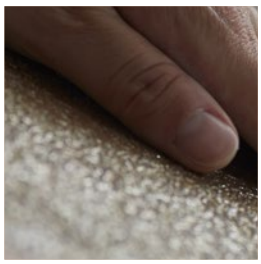
"Willing is not enough, we must do."
Johann Wolfgang von Goethe

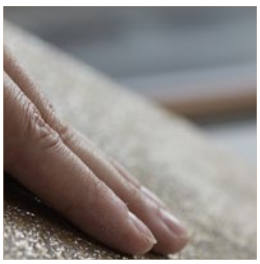
« Il ne suffit pas de vouloir, il faut aussi agir. »
Johann Wolfgang von Goethe

Multisensorisch. Inspirativ. Fundiert.

Multi-sensory. Inspirational. Fully validated.

Multisensoriel. Inspirant. Bien fondé.





Formen, Formate und auch Farben beeinflussen unsere Wahrnehmung. Das Zusammenspiel von Form, Funktion und Farbe macht den Raum zum multisensorischen Erlebnis, von allen Sinnen wahrgenommen, alle Sinne bereichernd.

Forms, formats and colours influence our perceptions. The interplay of form, function and colour turns a room into an enriching multi-sensory experience for all the senses.

Les formes, les formats et aussi les couleurs influencent notre perception des choses. L'interaction des formes, des fonctions et des couleurs transforme la pièce en une expérience multisensorielle, perçue par tous nos sens et enrichissant tous nos sens.

Ob ein Raum großzügig wirkt oder Geborgenheit vermittelt, zum Konzentrieren oder zum Regenerieren einlädt, entscheidet die Gestaltung. Fliesen sind Elemente im Raum, integrale Bestandteile seines Charakters, seiner Sprache und Ausstrahlung.

Wie wichtig dabei auch Farben sind, ist Gegenstand langjähriger Forschungen des Architekten und Farbdesigners Prof. Dr. Axel Buether. Seine Perspektive eröffnet einen interessanten Blick auf Farben: als multisensorische Welt, die Räume sinnlich von visuell und taktil bis haptisch oder gustatorisch neu konzipieren, akzentuieren und wahrnehmen lässt. Die Ergebnisse seiner Arbeit sind im Rahmen einer Studie in die Farbkonzeption von PRO ARCHITECTURA 3.0 eingeflossen.

Nicht nur das Auge des Betrachters, sondern alle Sinne ansprechen: Das Fliesenprogramm von PRO ARCHITECTURA 3.0 vereint Funktion, Formschönheit und die Sprache der Farbe – inspirativ, varianten- und ideenreich. Eine Einladung, Planung wie auch Umsetzung inspirieren zu lassen.

A room's design determines whether its essential character is homely or more outgoing, whether its overall effect is calming or rather rejuvenating.
Tiles are composite elements of a room, integral to its character, its design idiom and vibes.

Architect and colour designer Prof. Dr. Axel Buether has spent many years examining the role of colour in this context. His work presents colour in an interesting light - as a multi-sensory world which can redefine, accentuate and communicate the diverse aspects of rooms through a broad spectrum of sensory channels - visual, tactile, haptic or gustatory. His findings formed part of a study which was key to evolving the colour concept for PRO ARCHITECTURA 3.0.

Beyond the look - appealing to all the senses. The PRO ARCHITECTURA 3.0 tile programme combines functionality, style and the language of colour in inspiring, broad-ranging and imaginative fashion. An invitation to plan and realise inspirational visions.

La conception est déterminante pour qu'une pièce paraisse spacieuse ou transmette un sentiment de sécurité, pour qu'elle vous invite à vous concentrer ou à vous ressourcer. Les carreaux font partie intégrante de la pièce, ils sont les composantes de son caractère, de son langage et de son charisme.

Dans ce contexte, l'importance des couleurs a fait l'objet de nombreuses années de recherche de la part du professeur Axel Buether, architecte et designer couleur. Sa perspective ouvre un regard intéressant sur les couleurs : un univers multisensoriel qui permet de redessiner les espaces, de les accentuer et de les percevoir de manière sensuelle allant du visuel au tactile en passant par le gustatif. Les résultats de ses travaux ont été intégrés dans la conception chromatique de PRO ARCHITECTURA 3.0 dans le cadre d'une étude.

Ne pas s'adresser uniquement à l'œil mais à tous les sens : la gamme de carreaux PRO ARCHITECTURA 3.0 associe la fonction, la beauté des formes et le langage des couleurs d'une manière inspirante, variée et pleine d'idées. Une invitation à imaginer à la fois la planification et la mise en œuvre.

Form und Funktion in Synergie übersetzt.

Form and function translated into synergy. | La forme et la fonction se traduisent en synergie.

Beckenkopfsysteme, Hohlkehlsockel oder Trittsicherheitsklassen von R9 bis R12 sowie A, B und C zeigen, wie PRO ARCHITECTURA 3.0 Premium als Versprechen in Leistung und Lösung übersetzt.

Pool edge systems, cove bases or slip resistance classes from R9 to R12 and A, B and C show how PRO ARCHITECTURA 3.0 offers premium performance and solutions.

An alles denken ist die Kunst, auch Details nachhaltig zu lösen: sowohl in der gestalterischen Dimension als auch durch technische Maßarbeit.
Fliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 übersetzen Form, Farbe und Funktion in Synergie und unterstützen so insbesondere im Schwimmbadbau das Zusammenspiel von Gestaltung und Funktionalität. Dies bedeutet zum Beispiel, dass verschiedene Systemkomponenten und Formteile speziell für das jeweilige Projekt gefertigt werden. Ob es um die Neuplanung geht, um eine Sanierung im Bestand oder die authentische Restaurierung eines Schwimmbads.

A holistic approach also homes in on lasting solutions for the finer details, both on a design level and in terms of technical precision.
Tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 unlock the synergy of form, colour and function to particular striking effect when it comes to the design and functionality of swimming pools. This involves producing various system components and functional trims specifically for the given project, for example. Be it a new construction project, a renovation project or the authentic restoration of a swimming pool.

Les carreaux de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 transforment la forme, la couleur et la fonction en synergie et contribuent ainsi à l'interaction du design et de la fonctionnalité, en particulier dans la conception des piscines. Cela implique par exemple que diverses composantes du système et que des pièces moulées soient spécialement fabriquées pour chacun des projets concernés. Qu'il s'agisse de la nouvelle construction, de la rénovation ou de la restauration authentique d'une piscine.

Les systèmes de tête de bassin, les plinthes à gorge ou les catégories antidérapantes de R9 à R12 ainsi que A, B et C, tout cela montre comment la série PRO ARCHITECTURA 3.0 traduit le premium en promesse de performance et de solution.

Trittsicherheit ist ein Versprechen. Und geprüft.

Never a slip - that’s a promise. | L’antidérapance est une promesse. C’est vérifié.

In Zahlen und Prüfwerten überzeugend ebenso wie dem Auge nach: PRO ARCHITECTURA 3.0 erfüllt die Vorschriften so gut wie das Bedürfnis nach Wohlgefühl.

The figures and test values confirm that PRO ARCHITECTURA 3.0 ticks all the boxes in terms of both technical requirements and the feel-good factor.

Convaincant par les chiffres et les valeurs de test aussi bien qu'à l'œil : la série PRO ARCHITECTURA 3.0 satisfait à la fois aux exigences de la réglementation et à la recherche du bien-être.

Wohlfühlatmosphäre ist wichtig. Gerade in Wellnessbereichen. Umgekehrt müssen diese Bereiche erhöhten Wert auf Sicherheit legen.
Die Fliesenserien von PRO ARCHITECTURA 3.0 sind nicht nur auf höchste Anforderungsprofile hinsichtlich Trittsicherheit und Rutschhemmung getestet, geprüft und zertifiziert. Sie gehen auch durch einfache Reinigung und damit Hygiene mit gutem Beispiel voran. Da sie zudem ein vielseitiges Spiel mit kombinierbaren Farben und Formaten, Materialitäten und Oberflächen bieten, tragen sie zugleich zur Emotionalität des Raums und zum Wohlgefühl des Betrachters wie des Besuchers bei.

A feel-good atmosphere is important. Particularly in wellness areas. At the same time, safety is also paramount here.
The PRO ARCHITECTURA 3.0 tile ranges are not only tested and certified to the highest standards with regard to non-slip finish and slip resistance. They also lead by example in terms of simple cleaning and hygiene. By offering a broad-ranging interplay of combinable colours and formats, materials and finishes, they also contribute to a room's emotional appeal and the sense of well-being it is able to induce.

Un environnement agréable est important. Surtout dans les espaces dédiés au bien-être. À l'inverse, ces espaces doivent accorder une grande importance à la sécurité.
Les séries de carreaux de la gamme PRO ARCHITECTURA 3.0 ne sont pas seulement testées, vérifiées et certifiées pour satisfaire aux exigences les plus sévères au niveau de leurs propriétés antidérapantes. Ils donnent également le bon exemple en termes de facilité de nettoyage et par conséquent d'hygiène. Comme ils offrent en outre de nombreuses possibilités de combinaisons entre les couleurs et les formats, les matériaux et les finitions, ils contribuent également à l'émotivité de la pièce ainsi qu'au bien-être de l'observateur et du visiteur.

Unsere Leitlinien eignen sich auch als Wegweiser.
Our guidelines point the way. | Nos lignes directrices peuvent également faire référence.

Farben sind das wohl älteste Navigationssystem der Welt.
PRO ARCHITECTURA 3.0 übersetzt sie zeitgemäß für Wände und Böden, die auf der Höhe der Zeit und zugleich einen Schritt voraus sind.

Colours are the oldest navigation system in the world. PRO ARCHITECTURA 3.0 applies colour in a contemporary vein for walls and floors that are always one step ahead.

Les couleurs sont certainement le plus ancien système de navigation au monde. La série PRO ARCHITECTURA 3.0 les met au goût du jour pour les revêtements de murs et de sols qui sont à la fois actuels et en avance sur leur temps.

Es ist gut, wählerisch zu sein. Besonders bei der Frage, welche Fliesen mit welchen Farben und Materialitäten oder Oberflächen kombiniert werden. Dies gilt auch für die Fliesenserie PRO ARCHITECTURA 3.0. So kann sie beides sein: tonangebend und stilbildend für den jeweiligen Zeitgeist sowie sichere Orientierung bietend.
Diese Leitlinien machen PRO ARCHITECTURA 3.0 so begehrt, wenn es um Orientierungshilfe mit Farbe geht. In komplexen Gebäuden wie Bildungseinrichtungen sind von Hause aus weniger vorübergehende als vielmehr richtungsweisende Lösungen gesucht.

It's good to be choosy. Especially on the question of which tiles are to be combined with which colours and materials or finishes. The PRO ARCHITECTURA 3.0 tile range is a case in point. It can set the tone and style for a particular zeitgeist while at the same time providing clear directions inside buildings. These guidelines make PRO ARCHITECTURA 3.0 so popular when it comes to helping people find their way around using colours. Complex buildings such as educational establishments call for solutions that point the way ahead, rather than installations of a temporary nature.

C'est bien d'être difficile. Surtout quand il s'agit de savoir quels carreaux peuvent être combinés avec quelles couleurs, quels matériaux ou quelles finitions. Cela s'applique également à la série de carreaux PRO ARCHITECTURA 3.0. Elle peut être les deux : donner le ton et définir le style pour chaque époque et aussi proposer des conseils fiables.
Ces lignes directrices font toute la popularité de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 lorsqu'il s'agit de trouver un guide qui utilise des couleurs. Dans les bâtiments complexes comme les établissements scolaires, on recherche des solutions novatrices plutôt que temporaires.

Damit Schönes auch in Kindergärten schön bleibt.

Taking life's little knocks in the kindergarten.

Räume werden gestaltet, um sie mit Leben und Alltag zu füllen. Dass viel Leben und Lebendigkeit wie in Kindergärten Spuren hinterlässt, ist abzusehen, buchstäblich planbar. Spielräume für Kreativität haben deshalb ein Recht auf Alltags- und Benutzerfreundlichkeit:
Parameter, an denen sich Fliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 messen lassen. In der Realität wie in aufwendigen Testverfahren unabhängiger Prüfinstitute. Die Unempfindlichkeit der Fliesen gegen Schmutz und starke Beanspruchung dank der reinigungsfreundlichen Oberflächenveredelung **Ceramic**Plus ist bewährt.

Interiors are designed for the practicalities of everyday life. It's clear that the hustle and bustle of life at a kindergarten is going to leave its mark on the interior - as such, this is a plannable scenario.
Playful, creative environments call for everyday practicality and user-friendliness. Tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 measure up to requirements here. In real life and in extensive tests conducted by independent testing institutes. The tried and tested easy-care **Ceramic**Plus *finish assures the tiles of the necessary resistance to dirt and rough use.*

Les espaces sont aménagées pour être pleins de vie au quotidien. Il est prévisible que la vie et l'animation qui règnent dans les écoles maternelles ne manqueront pas de laisser des traces, c'est même planifiable.
C'est pourquoi des espaces dédiés à la créativité ont un droit à la convivialité dans la vie de tous les jours : des paramètres qui conviennent parfaitement aux carreaux de la série PRO ARCHITECTURA 3.0. À la fois dans la réalité et dans des tests très complexes réalisés par des instituts indépendants. Il est prouvé que les carreaux sont insensibles aux salissures et aux fortes sollicitations et qu'ils sont faciles à nettoyer grâce à leur surface **Ceramic**Plus.

Einfach und spielend leicht zu reinigen: Schmutz findet nicht nur kaum Halt, sondern perlt förmlich ab.

Pour que ce qui est beau, le reste même dans les écoles maternelles.

Cleaning is child's play: Dirt is unable to obtain a hold and washes off without further ado.

Simple et très facile à nettoyer : non seulement les salissures ne peuvent pratiquement pas y adhérer, mais elles sont évacuées comme des perles.

Wenn Hygiene ein Muss ist.

When hygiene is a must. | Lorsque l’hygiène s’impose.

Das Ergebnis beginnt bei der Planung. Dies gilt auch für ein nicht immer offensichtliches, aber gleichwohl bedeutsames Detail: Sauberkeit und Hygiene.
Fliesen, ob Wand- oder Bodenfliesen, von PRO ARCHITECTURA 3.0 bringen diese gerade im Gesundheitswesen lebenswichtige Facette per se mit. Insbesondere **Vilbostone**Plus sorgt – als Ergebnis eines innovativen Fertigungsverfahrens – für eine hohe Fleck- und Schmutzresistenz. Gleichermaßen überzeugt jede einzelne Fliese, die den Namen Villeroy & Boch trägt, von Hause aus in Form und Farbe. Von der Planung bis zum Gesamtergebnis.

Successful results are down to the right planning. This is also true with regard to an important aspect that is not always directly apparent: cleanliness and hygiene.
These vital attributes for the healthcare sector are built into the wall and floor tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0. In particular, **Vilbostone**Plus *provides for a high level of resistance to stains and dirt as a result of an innovative production process. Equally, every single tile that bears the name Villeroy & Boch is a perfect study in form and colour. From initial planning through to the end result.*

Le résultat commence dès la planification. Cela s’applique également à un détail qui n’est pas toujours évident mais qui est néanmoins important : la propreté et l’hygiène.
Qu’ils soient destinés aux murs ou au sols, les carreaux de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 apportent intrinsèquement ce côté indispensable en termes de santé publique. En particulier **Vilbostone**Plus *– résultat d’un procédé de fabrication innovant – assure une grande résistance aux taches et aux salissures. Chaque carreau qui porte le nom de Villeroy & Boch est tout aussi convaincant en termes de forme et de couleur : depuis la planification jusqu’au résultat final.*

Form plus Farbe plus Funktion zu Mehrwert verbinden: Auf dieses Mehr ist alles ausgerichtet – in der Konzeption wie auch in der Fertigung.

Form plus colour plus function equals added value: a formula that's always in our sights - from planning through to production.

Combiner la forme, la couleur et la fonction pour créer une valeur ajoutée : tout tend à atteindre ce plus, autant dans la conception que dans la fabrication.

Die Sprache der Formen und Farben braucht keine Worte.

The language of forms and colours is beyond words.

Gute Lösungen sorgen für Potenzial: für ein Mehr an Möglichkeiten in der Gestaltung ebenso wie in der Umsetzung und so für eine unverwechselbare Handschrift.
Fliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 sehen sich diesem Anspruch verpflichtet. Ihr Reichtum an Formen, Formaten, Farben und Oberflächen empfiehlt sich im Empfang ebenso wie in allen anderen Räumlichkeiten eines Hotels. Ihre Modularität ist dabei ein wichtiges Element, um ästhetische Gestaltung, einen großzügigen Raumeindruck und ein Optimum an Funktionalität auf großen und kleinen Flächen zu ermöglichen.

Good solutions create potential: for broader design and realisation options to create a definitive hallmark finish. Tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 deliver such potential. Their rich variety of forms, formats, colours and surface finishes lends itself to effective use in the reception and throughout a hotel. The tiles' modularity is key to enabling aesthetic design, creating impressions of spaciousness and ensuring optimum functionality in small and large areas alike.

*Les bonnes solutions offrent un potentiel : pour davantage de possibilités dans la conception ainsi que dans la mise en œuvre et par conséquent pour une signature incomparable.
Les carreaux de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 ont cette ambition. Leur grande variété de formes, de formats, de couleurs et de finitions les recommandent aussi bien pour les halls d'entrée que tous les autres espaces d'un hôtel. Leur modularité constitue ici un élément important car elle permet une conception esthétique, une impression généreuse des volumes et une fonctionnalité optimale aussi bien dans les grands que dans les petits espaces.*

Jede Fliese von PRO ARCHITECTURA 3.0 – ein Botschafter für Stil und führende Qualität, die nicht nur auf den ersten Blick Eindruck machen, sondern nachhaltig.

Le langage des formes et des couleurs n’a pas besoin de mots.

Every tile from PRO ARCHITECTURA 3.0 is an ambassador of style and leading quality that makes its mark at once - and to lasting effect.

Chaque carreau de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 est l’ambassadeur d’un style et d’une qualité de pointe qui ne se contentent pas d’être impressionnants au premier regard, mais le resteront dans le temps.

Weil zeitlose Gestaltung sogar dem Zeitgeist gefällt.

Timeless design is so "now". | Parce que le design intemporel plaît même à l'esprit du temps.

Drinnen wie draußen die erste Wahl: Feinsteinzeug von PRO ARCHITECTURA 3.0 sorgt in jeder Umgebung für formvollendete Auftritte. Stets beständig gegen Frost, Schmutz und Chemikalien.

Prime choice, inside and out: Porcelain stoneware from PRO ARCHITECTURA 3.0 sets the scene to perfection in any setting. And it is always resistant to frost, dirt and chemicals.

Le bon choix tant à l'intérieur qu'à l'extérieur : le grès cérame porcelainé PRO ARCHITECTURA 3.0 est l'assurance d'une esthétique parfaite dans n'importe quel environnement. Toujours résistant au gel, aux salissures et aux produits chimiques.

Die Kunst zu leben braucht Orte voller Ideen und mit eigenem Charakter, die zugleich Ruhepole und Begegnungsräume sind: Erkennungszeichen moderner Gastronomie und Cafés mit eigener Note.
Ob extravagant oder schlicht, stets sind Materialien zu schätzen, die grundsolide Eigenschaften mit der gewünschten Emotionalität verbinden. Fliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 vereinen ästhetische Vielfalt mit bewährter Funktionalität. Sie erlauben das Spiel mit Akzenten, mit Oberflächen und bleiben schön, farb- und lichtecht, auf Böden und Treppen wie auch an Wänden.

Places full of ideas and with a distinctive character, which serve as quiet retreats and meeting places in one are essential to the good life. As exemplified by modern restaurants and cafés with their own definitive touch.
From the extravagant to the pure and simple, all styles of establishment call for materials combining sound properties with the desired emotionality.
Tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 blend aesthetic variety with proven functionality. They provide scope for featuring highlights and surface effects and they remain attractive, colour- and light-fast on floors, stairs and walls alike.

L'art de vivre a besoin de lieux pleins d'idées et possédant leur propre caractère ; des lieux qui soient à la fois des havres de paix et des espaces de rencontre : des symboles de la restauration moderne et des cafés ayant leur propre style.
Qu'ils soient extravagants ou sobres, on appréciera toujours les matériaux qui combinent des propriétés solides avec une certaine émotivité.
Les carreaux de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 allient une diversité esthétique à une fonctionnalité éprouvée. Ils permettent de jouer avec des touches et des surfaces ; partout, sur les murs, les sols et dans les escaliers, ils restent beaux et leurs couleurs ne passent pas à la lumière.

Auch Understatement ist ein Statement.

Understatement is also a statement. | La litote est aussi une affirmation.

Milliarden Gehirn- und Sinneszellen reagieren auf Impulse und Akzente: Fliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 setzen diese variantenreich in Szene, stets nach Ihren Plänen, Zielen und Wünschen.

Billions of brain and sensory cells respond to stimuli and highlights. Tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 offer a broad range of backdrops here, according to your plans, aims and wishes.

Des milliards de cellules grises et sensorielles réagissent aux impulsions : les carreaux de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 les mettent en scène de différentes manières, toujours en fonction de vos plans, de vos objectifs et de vos souhaits.

Einkaufswelten leben vom sinnlichen Erlebnis. Ihre Gestaltung dient dabei auch dem Ziel, Wohlgefühl und Entscheidungen zu begünstigen. Die richtigen Eindrücke, die optimale Dosierung von Impulsen und Informationen sind zwei Aspekte in der Konzeption, Gestaltung und Realisierung. Fliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 helfen, die gewünschte Wahrnehmung zu verwirklichen, und erzielen: zum Beispiel eine Steigerung der Aufmerksamkeit und nachhaltige Wirkung durch ein „Weniger ist mehr". Ihre Farben- und Formenvielfalt ist international und erfüllt diese Aufgabe in jedem Kontext und jedem Land.

It is vital for shopping environments to appeal to the senses. Their design is also aimed at inducing a sense of well-being and encouraging buying decisions. Creating the right impressions and providing the ideal levels of stimuli and information are two of the aspects to be considered when planning, designing and realising shop interiors. Tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 help to create the desired responses, such as heightening attention to sustained effect through "less is more". Their diverse spectrum of colours and forms is international in character, enabling them to perform this function in any context and any country.

Les centres commerciaux vivent de l'expérience sensuelle. Leur aménagement a pour but de créer une sensation de bien-être qui conduit à la décision d'achat. Les bonnes impressions, le dosage idéal des impulsions et des informations constituent deux aspects de la conception, de l'aménagement et de la réalisation. Les carreaux de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 aident à concrétiser et à atteindre la perception souhaitée : par exemple une attention plus soutenue et un effet durable grâce à un « moins c'est mieux ». Leur variété de couleurs et de formes est internationale et remplit son rôle dans tous les contextes et dans tous les pays.

Der Maßstab für Ideen ist die Realität.

Ideas that measure up to reality. | La réalité fait référence en matière d’idées.

Boden- und Wandfliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 erfüllen die gerade in öffentlichen Räumen relevanten Anforderungen: von der Rutschhemmung bis zu den modernen Richtlinien im Bereich barrierefreies Bauen für sehbehinderte Menschen.

Floor and wall tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 fulfil the requirements which are particularly important in public rooms - from slip resistance to the modern guidelines in the area of accessible building for the visually impaired.

Les carreaux de sol et de mur de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 satisfont aux exigences particulièrement pertinentes dans les lieux publics : depuis les propriétés antidérapantes jusqu'aux directives modernes en vigueur dans les constructions accessibles aux personnes atteintes de déficience visuelle.

Mobilität, ein Grundzug unserer modernen Gesellschaft, stellt auch an die Architektur neue Anforderungen, insbesondere in Transitbereichen. Eine besondere Herausforderung: die Integration und Realisierung des Anliegens, sich ohne fremde Hilfe bewegen zu können. Barrierefreies Bauen vor allem in öffentlichen Räumen sollte dabei immer auch sehbehinderte Menschen mitbedenken. Fliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 erweisen sich hier als intelligente Helfer. In ausgewählter Kombination mit Rillen- und Noppenfliesen ergänzen sie Leitsysteme um eine wichtige Qualität: die fühl- und erlebbare, taktile Dimension.

As a fundamental feature of our modern society, mobility poses new challenges for architecture, especially in transit areas. According due consideration to people's wishes to move around unaided represents a special challenge. Accessible building, particularly in public spaces, should always take the visually impaired into consideration. Tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 prove an intelligent aid here. In combination with grooved and studded tiles, they add a vital tactile dimension to guidance systems.

Caractéristique fondamentale de notre société moderne, la mobilité impose également de nouvelles exigences à l'architecture, notamment dans les zones de transit. L'intégration et la réalisation du désir de pouvoir se déplacer sans aide extérieure pose un défi particulier. La construction accessible, essentiellement dans les espaces publics, doit toujours prendre en considération les personnes malvoyantes. Les carreaux de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 s'avèrent ici être des aides intelligentes. En combinaison avec des carreaux à rainures et à picots, ils apportent l'avantage tactile, un complément qualitatif importante aux systèmes de guidage.

Funktionalität ist ein Prädikat.

Functionality is a hallmark. | La fonctionnalité est une mention.

Trittsicherheit ist allerorten wichtig. Für Fußböden in Arbeitsräumen und -bereichen gelten verständlicherweise besonders hohe Maßstäbe und damit besondere Bestimmungen und Regeln, um Stolper- und Rutschgefahren auszuschließen.
Fliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 verdienen sich aufgrund ihrer Fertigung und Eigenschaften Prädikate hinsichtlich Rutschhemmung und Trittsicherheit. Dies beweisen sie nicht nur in den unterschiedlichsten Alltagskontexten, sondern auch in den Prüfverfahren unabhängiger Institute mit überzeugenden Ergebnissen.

Slip-resistance is important everywhere. Floors in workrooms and work areas are understandably subject to particularly high standards and special rules and regulations to rule out dangers of tripping or slipping.
Tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 boast excellent slip resistance as a result of their production process and their special properties. They prove their merits here not only in diverse everyday contexts, but also in tests conducted by independent institutes, which they pass with flying colours.

La sécurité est importante en tous lieux. Il est compréhensible que des normes particulièrement sévères s'appliquent aux revêtements de sol dans les ateliers et les espaces de travail sous la forme de dispositions et de règles visant à éliminer les risques de trébucher et de glisser.
En raison de leur fabrication et de leurs propriétés, les carreaux de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 méritent une mention particulière en ce qui concerne leurs qualités antidérapantes. Ils le prouvent non seulement dans les contextes quotidiens les plus variés, mais aussi par les résultats convaincants qu'ils obtiennent lors de tests réalisés par des instituts indépendants.

Funktionalität nach Maß – die Fliesenoberflächen von PRO ARCHITECTURA 3.0: Innovative Fertigungsverfahren sichern – gleichsam ein ökonomischer Nebeneffekt – die leichte und schnelle Reinigung, in matter Ausführung zudem ein reflexloses Arbeitsumfeld.

Tailor-made functionality – the tile surfaces from PRO ARCHITECTURA 3.0: Innovative production processes ensure fast and simple cleaning – which is also an economic side-effect – and a matt finish additionally provides for a reflection-free work environment.

La surface des carreaux de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 offre une fonctionnalité sur mesure assurée par des procédés de fabrication innovants et, en quelque sorte un effet économique secondaire : un nettoyage facile et rapide, et dans leur version mate, un environnement de travail exempt de reflets.

Maßarbeit meistert auch den härtesten Prüfstand: den Alltag.

Precision quality meets the toughest challenge: everyday work.

Fliesen dienen an Wänden und auf Böden gleichermaßen ästhetischen Ansprüchen und funktionalen Erfordernissen. „Dienen" ist hier wörtlich zu nehmen – gerade in Funktionsräumen wie Großküchen und Kantinen.
Die speziellen Hohlkehlfliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 bilden ein Extra an Dienstleistung. Sie tragen in Funktion und Format die Qualität von Villeroy & Boch, der als einer der ersten Hersteller ästhetische Detaillösungen für die 1:1-Umsetzung von planerischen Ideen zur Verfügung stellt. Funktional und langlebig fügen sie Anspruch und Realität zu einem überzeugenden Ergebnis.

Tiles on walls and floors perform both aesthetic and functional tasks. Especially in functional rooms such as commercial kitchens and canteens.
The special cove base tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 are a crucial ingredient here. Their functionality and format range embody the hallmark quality of Villeroy & Boch, as one of the first manufacturers to provide aesthetic solutions for points of detail and enable the 1:1 implementation of planning ideas. Functional and durable, they combine aesthetic aspirations and the realities of everyday applications to compelling effect.

Sur les murs et les sols, les carreaux satisfont à la fois à des exigences esthétiques et à des besoins fonctionnels. Le verbe « satisfont » doit ici être pris au pied de la lettre, surtout dans les locaux fonctionnels comme les cuisines industrielles et les cantines.
Les plinthes à gorge spéciales de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 apportent une prestation supplémentaire. En termes de fonctionnalité et de format, elles portent la qualité Villeroy & Boch, l'un des premiers fabricants à apporter des solutions de détails esthétiques pour la transposition en grandeur nature des idées de planification. Fonctionnelles et durables, ces plinthes associent ambition et réalité en un résultat convaincant.

Boden-Wand-Anschlüsse mit Formteilen von PRO ARCHITECTURA 3.0 erlauben nicht nur ästhetische Lösungen von Problemzonen, sondern auch ein besonders hohes Maß an Hygiene.

Le travail sur mesure maîtrise le banc d’essai le plus difficile : la vie quotidienne.

Floor-wall junctions employing functional trims from PRO ARCHITECTURA 3.0 combine aesthetic solutions for problematic areas with a particularly high standard of hygiene.

Les pièces spéciales de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 permettent de réaliser non seulement des transitions esthétiques entre le sol et les murs dans les zones problématiques mais aussi d’atteindre un niveau d’hygiène particulièrement élevé.

Für Lösungen, die Sinn für das Detail haben. Und für das Ganze.

For solutions that focus on the details. And the bigger picture, too.

Das Fundament für dauerhaft schöneres Wohnen legen bis in jede Kleinigkeit durchdachter Lösungen. Badezimmer veranschaulichen, wie wichtig eine konsequente Lösungsorientierung ist. Fliesen und Formfliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 sind für jede Aufgabenstellung optimal vorbereitet. Ihre Formenvielfalt und Kombinatorik ermöglichen stets Millimeterarbeit. Das Ergebnis: weiche Übergänge zwischen Wänden und Böden. Als Experten in Sachen Materialität überzeugen sie darüber hinaus mit innovativen Oberflächen-Finishs: sanft in Haptik und Optik, besonders einfach und leicht in der Reinigung.

Well-conceived solutions according due consideration to the very finest details lay the foundations for a home that is a true and lasting joy to live in. Bathrooms illustrate just how important detailed planning with a clear focus on the given application is.
Tiles and functional trims from PRO ARCHITECTURA 3.0 have all requirements covered. Their broad variety of forms and combination options enable millimetre-perfect working every time, to produce gentle transitions between walls and floors. Their innovative surface finishes also set them apart, conjuring up a gentle feel and look and providing for simple and easy cleaning.

Des solutions bien pensées pour poser les bases d'un habitat durablement plus beau jusque dans les moindres détails. Les salles de bains illustrent l'importance d'une orientation cohérente des solutions.
Les carreaux et les pièces spéciales de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 sont idéalement adaptés à chaque tâche. La diversité des formes et des combinaisons permet toujours de réaliser un travail au millimètre près. Il en résulte des transitions tout en douceur entre les murs et les sols. Ces experts des matériaux sont impressionnants par les finitions de leurs surfaces douces au toucher et à l'œil et particulièrement faciles à nettoyer.

Ultramatt und mikroskopisch filigran in der Struktur: **Powder**Touch als innovative Glasur verleiht Fliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 und damit jedem Raum ein völlig neues Gesicht.

Pour des solutions qui ont le sens du détail. Et pour l’ensemble.

Ultra-matt with a filigree microstructure: **Powder**Touch *- an innovative glaze that lends tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 and every room a whole new appearance.*

Une structure ultra mate et filigrane : **Powder**Touch*, un émail innovant qui donne aux carreaux de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 et par conséquent à toute la pièce une esthétique entièrement nouvelle.*

PRO ARCHITECTURA 3.0: Fliesen. Formate. Farben.

PRO ARCHITECTURA 3.0: Tiles. Formats. Colours.

PRO ARCHITECTURA 3.0 : des carreaux. Des formats. Des couleurs.

Schwimmbad, Kindergarten, Hotel, Großküche: Räume gestalten Lebenswelten, sind Erlebnisräume, haben Charakter, Funktion und Ausstrahlung. Licht und Dimension sind wesentliche Säulen der Gestaltung. Farben können die Gesamtstimmung sinn- und wirkungsvoll ergänzen. Ausgewählt eingesetzt facettieren sie die Sprache und Atmosphäre des Raums, fügen Zwischentöne ein und verstärken den Grundton.

So sind auch die 12 Coloursets von PRO ARCHITECTURA 3.0 kein Selbstzweck, sondern dienen vorrangig und ausschließlich der Raumarchitektur, ihrer Funktion und Wirkung. Sie verstehen sich als Farbmatrix und Spielraum, um Wand- und Bodenfliesen mit anderen Elementen und Materialitäten zu variieren und zu kombinieren: als Inspirationsquelle für Architekten, Planer, für ihre Arbeit, ihre Architektur. Der Name PRO ARCHITECTURA 3.0 ist auch hier Programm.

Swimming pools, kindergartens, hotels, canteens: rooms create living environments with their own distinct character, functions and vibes. Light and dimensions are key components of interior design. Colours can effectively complement and embellish the overall ambience. They can be used selectively to nuance a room's design style and atmosphere, adding overtones and reinforcing the undertone.
As such, the 12 colour sets from PRO ARCHITECTURA 3.0 are not an end in themselves, but serve to augment the interior architecture, its functions and effect. They provide a colour matrix and offer scope for varying wall and floor tiles in combination with other elements and materials, as a source of inspiration for architects, planners for their work, their architecture. The name PRO ARCHITECTURA 3.0 aptly sums up this role.

Piscine, école maternelle, hôtel, cuisine industrielle : les espaces créent des milieux de vie, sont des lieux d'expérience, ont du caractère, de la fonctionnalité et du charisme. La lumière et la dimension sont les piliers essentiels de l'aménagement. Les couleurs peuvent compléter l'ambiance générale d'une manière judicieuse et efficace. Soigneusement sélectionnées, ils façonnent l'esthétique et l'atmosphère de l'espace, ajoutent des nuances et accentuent la couleur de fond. C'est ainsi que les 12 lignes de couleurs de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 ne sont pas une fin en soi, mais servent principalement et exclusivement à l'architecture de la pièce, à sa fonction et à son effet. Il y a lieu de les percevoir comme une matrice de couleurs offrant la possibilité de varier et de combiner les carreaux muraux et de sol avec d'autres éléments et d'autres matériaux : une source d'information pour les architectes, les prescripteurs, pour leurs travaux et leur architecture. Là aussi, le nom PRO ARCHITECTURA 3.0 est tout un programme.

Speziell entwickelt für die Fliesenserie PRO ARCHITECTURA 3.0 in Zusammenarbeit mit dem Architekten und Farbdesigner Prof. Dr. Axel Buether, bietet Villeroy & Boch mit den 12 Coloursets ein neues Arbeitstool: praktisch und praxisorientiert, innovativ und inspirativ.

Prof. Dr. Axel Buether
Foto · Photo: Martin Jepp

Specially developed for the PRO ARCHITECTURA 3.0 tile range in cooperation with architect and colour designer Prof. Dr. Axel Buether, the 12 colour sets from Villeroy & Boch offer a new practical, innovative and inspirational tool.

Avec ces 12 lignes de couleurs spécialement élaborées pour la série de carreaux PRO ARCHITECTURA 3.0 en coopération avec le professeur Axel Buether, Villeroy & Boch propose une nouvel outil de travail ; un outil pratique, adapté aux tâches quotidiennes, innovant et inspirant.

Die Coloursets von PRO ARCHITECTURA 3.0:
systematisch, anschaulich, übersichtlich, anwendungsorientiert.

Guiding

Richtungsweisend in jeder Hinsicht: Kontrast und Vollton sorgen für Orientierung.

Leading the way: through use of contrast and spot colours.

Très tendance à tous les égards : les contrastes et les teintes homogènes facilitent le guidage.

Neutral

Ruhezonen fürs Auge: Weiß- und Grautöne harmonisieren Räume jeder Stilart.

Restful on the eyes: white and grey shades lend harmony to every style of room.

Des zones de repos pour l'œil : les tonalités blanches et grises s'harmonisent avec tous les styles d'intérieur.

Clean

Favoriten für Raumwelten, die es besonders hygienisch, rein und sauber lieben.

Favourites for interior environments with an emphasis on a clean, hygienic setting.

Les couleurs préférées par ceux qui apprécient particulièrement l'hygiène, la pureté et la propreté.

Focussing

Wenig Farbe, viel Raum für Konzentration: Pastelltöne inspirieren Geist und Seele.

Sparing use of colour frees up space for concentration: pastel shades to inspire the mind and soul.

Peu de couleurs. Beaucoup de place pour la concentration : les tonalités pastel inspirent l'esprit.

Happy

Bringt Farbe ins Spiel: schenkt Räumen mehr Leben, Lebendigkeit und Kreativität.

Upbeat colour: lends rooms a more lively, animated and creative character.

La couleur entre en jeu : elle donne aux pièces davantage de vie, de vivacité et de créativité.

Elegant

Ob zeitlos schön oder zeitgeistiger Chic – für Räume, die wertvolle Farben schätzen.

From timeless appeal to contemporary chic – for rooms that appreciate valuable colours.

Beauté intemporelle ou chic contemporain : pour les pièces qui apprécient les couleurs précieuses.

The colour sets from PRO ARCHITECTURA 3.0: systematic, expressive, clearly organised, application-oriented. | Les lignes de couleurs de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 sont systématiques, claires, compréhensibles et adaptées aux applications.

Refreshing

Erfrischend, energetisierend: coole Farbwelten – so schön kann motivieren sein.

Invigorating, energising: cool colour schemes for an enticingly motivating backdrop.

Rafraîchissant, énergisant : des univers aux couleurs fraîches, la motivation peut être si belle.

Regenerating

Von Auftanken bis Wohlbefinden – mit Stimmungshighlights, farblich fein arrangiert.

The revitalising effects of wellbeing – the meticulous use of colour creates uplifting highlights.

Se ressourcer, se sentir bien avec des ambiances de moments forts, finement colorés.

Calming

Relaxprogramm, dauerhaft wirksam: Farbräume in entspanntem Grün und Braun.

Always a relaxing option: settings in soothing green and brown.

Programme de relaxation, efficace en permanence : des espaces relaxants baignés de vert et de brun.

Precious

Exklusive Farbraumwelten: Edle Nuancen und Akzente sorgen für ein besonderes Ambiente.

Exclusive colour worlds: stylish nuances and highlights conjure up a special ambience.

Un univers de couleurs exclusives : des nuances et des touches nobles pour créer une ambiance particulière.

Retro

Back to future: Farbkompositionen für einen Zeitgeist, der es „in“ sich hat.

Back to the future: colour compositions for a zeitgeist that's always "in".

Retour vers le futur : des compositions chromatiques pour un esprit du temps vraiment spécial.

Delightful

Die richtigen Farben: Genuss für alle Sinne – Sinnlichkeit in der Raumgestaltung.

Just the right colour: a joy for all the senses – sensual interior design.

Les bonnes couleurs : du plaisir pour tous les sens ou la sensualité en décoration intérieure.

Auf einen Blick:
Anregungen für Farbspiele.

Die Coloursets von PRO ARCHITECTURA 3.0 bieten ebenso faszinierende wie inspirierende Ideen, Farben zu Farbräumen und Farbwelten zu kombinieren: von klassisch bis modern, von vertraut bis außergewöhnlich.

At a glance:
colour visions.

The colour sets from PRO ARCHITECTURA 3.0 offer fascinating and inspiring ideas for combining colours to create special interior settings - from classical to modern, from the familiar to the extraordinary.

En un coup d'œil : suggestions de jeux de couleurs.

Les lignes de couleurs de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 offrent des idées à la fois fascinantes et inspirantes pour combiner les couleurs en créant des univers chromatiques allant du classique au moderne et du familier à l'inhabituel.

Anwendungsbereich/ Colourset **Areas of application/ Colour sets** **Domaines d'application/ Sets de couleurs**	Guiding	Neutral	Clean	Refreshing	Regenerating	Calming	Focussing	Happy	Elegant	Precious	Retro	Delightful
Schwimmbad Swimming Pools Piscine	•		•	•								
Wellness Wellness Bien-être				•		•				•		
Bildungswesen Educational institutions Établissements dédiés à l'enseignement	•					•	•					
Kindergarten Kindergarten École maternelle			•		•			•				
Gesunheitswesen Healthcare Soins de santé		•			•				•			
Hotel Hotels Hôtellerie						•				•	•	
Gastronomie Restaurants Restauration								•			•	•
Shopping Shopping Shopping									•	•		•
Transit Transit areas Transit	•	•	•									
Industrie Industry Industrie	•	•	•									
Funktionsräume Functional rooms Locaux fonctionnels		•	•	•								
Wohnungsbau Residential construction Construction résidentielle		•			•	•						

Farbübersicht | Colours | Palette des coloris

Steinzeug glasiert, EN 14411-BI$_b$
Glazed vitreous, EN 14411-BI$_b$
Grès émaillé, EN 14411-BI$_b$

Wand und Boden | matt
Wall and floor | matt
Mur et sol | mat

10 × 10 cm

NCS S 1010-R40B **C331** Violet Touch 2 RAL 320 85 05	NCS S 2020-R20B **C334** Classic Mauve 2 RAL 360 70 15	NCS S 1580-Y90R **C330** Red Chili 2 RAL 030 40 60	NCS S 5020-Y80R **C381** Toffee Brown 2 RAL 040 50 20	NCS S 8005-R20B **C338** Dark Plum 2 RAL 340 20 05
NCS S 1010-R **C332** Soft Rose 3 RAL 040 85 05	NCS S 2020-Y60R **C333** Soft Apricot 2 RAL 050 70 20	NCS S 1070-Y60R **C325** Glowing Orange 2 RAL 050 60 60	NCS S 3040-Y90R **C335** Coral Red 2 RAL 030 50 30	NCS S 5040-R **C339** Velvet Red 2 RAL 020 30 30
NCS S 1010-Y **C321** Biscuit Yellow 3 RAL 095 85 20	NCS S 1060-Y **C322** Sunshine Yellow 3 RAL 090 80 60	NCS S 1070-Y10R **C320** Mango Yellow 2 RAL 080 70 70	NCS S 2010-Y40R **C327** Pure Sand 3 RAL 070 70 20	NCS S 6030-Y70R **C380** Cocoa Brown 2 RAL 040 30 30
NCS S 1002-Y **C310** Silk White 4 RAL 090 85 05	NCS S 1005-Y10R **C311** Cream White 4 RAL 090 85 10	NCS S 3005-Y50R **C370** Pure Clay 3 RAL 060 70 05	NCS S 5005-Y50R **C371** Clay Brown 2 RAL 040 60 05	NCS S 7005-R20B **C372** Mystic Brown 2 RAL 320 40 05
NCS S 0500-N **C300** Neutral White 4 RAL 000 90 00	NCS S 2500-N **C360** Secret Grey 4 RAL 000 75 00	NCS S 5000-N **C361** Urban Grey 2 RAL 000 60 00	NCS S 7500-N **C390** Solid Grey 2 RAL 000 35 00	NCS S 9000-N **C391** Pure Black 2 RAL 000 15 00
NCS S 1502-R **C363** Hazy Grey 3 RAL 300 85 05	NCS S 2005-G50Y **C362** Flannel Grey 3 RAL 140 80 05	NCS S 3005-B80G **C365** Airy Grey 3 RAL 180 70 05	NCS S 4010-R70B **C364** Silver Grey 2 RAL 270 60 10	NCS S 7005-R80B **C366** Iron Grey 2 RAL 280 40 10
NCS S 1510-B **C341** Sky Blue 3 RAL 240 80 05	NCS S 1030-R80B **C344** Icy Blue 2 RAL 260 70 20	NCS S 2040-B **C342** Azur Blue 2 RAL 230 60 25	NCS S 4040-R80B **C340** Ocean Blue 2 RAL 270 40 30	NCS S 4550-R70B **C349** Ultramarine Blue 2 RAL 290 20 35
NCS S 1010-G **C353** Sage Green 2 RAL 170 85 10	NCS S 2030-B50G **C355** Lagoon Blue 2 RAL 190 70 20	NCS S 1020-B70G **C356** Mint Green 3 RAL 170 80 15	NCS S 3030-B30G **C354** Teal Blue 2 RAL 200 60 20	NCS S 5045-B10G **C345** Sea Blue 2 RAL 220 30 25
NCS S 1020-G60Y **C351** Wispering Green 3 RAL 110 85 20	NCS S 3020-G40Y **C357** Calming Green 2 RAL 120 60 20	NCS S 2050-G30Y **C352** Apple Green 2 RAL 120 70 40	NCS S 4040-G **C350** Bottle Green 2 RAL 160 50 30	NCS S 6530-G50Y **C358** Forest Green 2 RAL 130 40 20

10 × 10 cm R10B | R10C
10 × 20 cm R10B | R10C
10 × 20 cm

NCS S 0500-N **C300** Neutral White 4 RAL 000 90 00	NCS S 7500-N **C390** Solid Grey 2 RAL 000 35 00
NCS S 1030-R80B **C344** Icy Blue 2 RAL 260 70 20	NCS S 4550-R70B **C349** Ultramarine Blue 2 RAL 290 20 35

Steinzeug glasiert, EN 14411-BI$_b$
Glazed vitreous, EN 14411-BI$_b$
Grès émaillé, EN 14411-BI$_b$

Wand und Boden | matt
Wall and floor | matt
Mur et sol | mat

2,5 × 2,5 cm R9
5 × 5 cm R9
10 × 30 cm
20 × 20 cm

Steingut, EN 14411-BIII
Nonvitreous, EN 14411-BIII
Faïence, EN 14411-BIII

Wand | glänzend
Wall | glossy
Mur | brillant

CeramicPlus

20 × 20 cm

NCS S 2020-R20B
C134
Classic Mauve
RAL 360 70 15

NCS S 1580-Y90R
C130
Red Chili
RAL 030 40 60

NCS S 8005-R20B
C138
Dark Plum
RAL 340 20 05

NCS S 1010-R
C132
Soft Rose
RAL 040 85 05

NCS S 1070-Y60R
C125
Glowing Orange
RAL 050 60 60

NCS S 5040-R
C139
Velvet Red
RAL 020 30 30

NCS S 1060-Y
C122
Sunshine Yellow
RAL 090 80 60

NCS S 2010-Y40R
C127
Pure Sand
RAL 070 70 20

NCS S 1002-Y
C110
Silk White
RAL 090 85 05

NCS S 1005-Y10R
C111
Cream White
RAL 090 85 10

NCS S 3005-Y50R
C170
Pure Clay
RAL 060 70 05

NCS S 5005-Y50R
C171
Clay Brown
RAL 040 60 05

NCS S 7005-R20B
C172
Mystic Brown
RAL 320 40 05

NCS S 0500-N
C100
Neutral White
RAL 000 90 00

NCS S 2500-N
C160
Secret Grey
RAL 000 75 00

NCS S 5000-N
C161
Urban Grey
RAL 000 60 00

NCS S 7500-N
C190
Solid Grey
RAL 000 35 00

NCS S 9000-N
C191
Pure Black
RAL 000 15 00

NCS S 1510-B
C141
Sky Blue
RAL 240 80 05

NCS S 4550-R70B
C149
Ultramarine Blue
RAL 290 20 35

NCS S 1010-G
C153
Sage Green
RAL 170 85 10

NCS S 3030-B30G
C154
Teal Blue
RAL 200 60 20

NCS S 5045-B10G
C145
Sea Blue
RAL 220 30 25

NCS S 2050-G30Y
C152
Apple Green
RAL 120 70 40

NCS S 4040-G
C150
Bottle Green
RAL 160 50 30

15 × 15 cm
20 × 60 cm
30 × 60 cm

NCS S 1002-Y
C110
Silk White
RAL 090 85 05

NCS S 1005-Y10R
C111
Cream White
RAL 090 85 10

NCS S 0500-N
C100
Neutral White
RAL 000 90 00

NCS S 2500-N
C160
Secret Grey
RAL 000 75 00

15 × 15 cm
20 × 60 cm

NCS S 5005-Y50R
C171
Clay Brown
RAL 040 60 05

NCS S 7500-N
C190
Solid Grey
RAL 000 35 00

Steingut, EN 14411-BIII
Nonvitreous, EN 14411-BIII
Faïence, EN 14411-BIII

Wand
Wall
Mur

CeramicPlus
PowderTouch

20 × 20 cm

NCS S 2020-R20B
C034
Classic Mauve
RAL 360 70 15

NCS S 1010-R
C032
Soft Rose
RAL 040 85 05

NCS S 1002-Y
C010
Silk White
RAL 090 85 05

NCS S 1005-Y10R
C011
Cream White
RAL 090 85 10

NCS S 3005-Y50R
C070
Pure Clay
RAL 060 70 05

NCS S 5005-Y50R
C071
Clay Brown
RAL 040 60 05

NCS S 7005-R20B
C072
Mystic Brown
RAL 320 40 05

NCS S 0500-N
C000
Neutral White
RAL 000 90 00

NCS S 2500-N
C060
Secret Grey
RAL 000 75 00

NCS S 5000-N
C061
Urban Grey
RAL 000 60 00

NCS S 7500-N
C090
Solid Grey
RAL 000 35 00

NCS S 9000-N
C091
Pure Black
RAL 000 15 00

NCS S 1510-B
C041
Sky Blue
RAL 240 80 05

NCS S 1010-G
C053
Sage Green
RAL 170 85 10

15 × 15 cm
20 × 60 cm
30 × 60 cm

NCS S 1002-Y
C010
Silk White
RAL 090 85 05

NCS S 1005-Y10R
C011
Cream White
RAL 090 85 10

NCS S 0500-N
C000
Neutral White
RAL 000 90 00

NCS S 2500-N
C060
Secret Grey
RAL 000 75 00

15 × 15 cm
20 × 60 cm

NCS S 5005-Y50R
C071
Clay Brown
RAL 040 60 05

NCS S 7500-N
C090
Solid Grey
RAL 000 35 00

vilbostone Feinsteinzeug, EN 14411-BI$_a$
vilbostone porcelain stoneware, EN 14411-BI$_a$
vilbostone grès cérame porcelainé, EN 14411-BI$_a$

Boden | uni | matt
Floor | uni | matt
Sol | uni | mat

VilboStone
VilbostonePlus

10 × 10 cm R10B

NCS S 5020-Y80R
C281
Toffee Brown
RAL 040 50 20

NCS S 1010-Y
C221
Biscuit Yellow
RAL 095 85 20

NCS S 2010-Y40R
C227
Pure Sand
RAL 070 70 20

NCS S 1005-Y10R
C211
Cream White
RAL 090 85 10

NCS S 3005-Y50R
C270
Pure Clay
RAL 060 70 05

NCS S 5005-Y50R
C271
Clay Brown
RAL 040 60 05

NCS S 7005-R20B
C272
Mystic Brown
RAL 320 40 05

NCS S 2500-N
C260
Secret Grey
RAL 000 75 00

NCS S 5000-N
C261
Urban Grey
RAL 000 60 00

NCS S 7500-N
C290
Solid Grey
RAL 000 35 00

NCS S 9000-N
C291
Pure Black
RAL 000 15 00

NCS S 3005-B80G
C265
Airy Grey
RAL 180 70 05

NCS S 4010-R70B
C264
Silver Grey
RAL 270 60 10

NCS S 7005-R80B
C266
Iron Grey
RAL 280 40 10

NCS S 1030-R80B
C244
Icy Blue
RAL 260 70 20

NCS S 4040-R80B
C240
Ocean Blue
RAL 270 40 30

NCS S 2030-B50G
C255
Lagoon Blue
RAL 190 70 20

NCS S 5045-B10G
C245
Sea Blue
RAL 220 30 25

5 × 5 cm R10B
20 × 20 cm R10B

NCS S 1005-Y10R
C211
Cream White
RAL 090 85 10

NCS S 3005-Y50R
C270
Pure Clay
RAL 060 70 05

NCS S 5005-Y50R
C271
Clay Brown
RAL 040 60 05

NCS S 2500-N
C260
Secret Grey
RAL 000 75 00

NCS S 7500-N
C290
Solid Grey
RAL 000 35 00

NCS S 9000-N
C291
Pure Black
RAL 000 15 00

NCS S 1030-R80B
C244
Icy Blue
RAL 260 70 20

NCS S 4040-R80B
C240
Ocean Blue
RAL 270 40 30

vilbostone Feinsteinzeug, EN 14411-BI_a
vilbostone porcelain stoneware, EN 14411-BI_a
vilbostone grès cérame porcelainé, EN 14411-BI_a

Boden | uni | matt
Floor | uni | matt
Sol | uni | mat

VilboStone
VilbostonePlus

15 × 15 cm	R10B
30 × 30 cm	R10A

2,5 × 2,5 cm	R10C
10 × 10 cm	R10C
20 × 20 cm	R10C

vilbostone Feinsteinzeug, EN 14411-BI_a
vilbostone porcelain stoneware, EN 14411-BI_a
vilbostone grès cérame porcelainé, EN 14411-BI_a

Boden | strukturiert | matt
Floor | structured | matt
Sol | structuré | mat

VilboStone
VilbostonePlus

10 × 10 cm R10B

5 × 5 cm R10B
15 × 15 cm R10B | R11B | R12 | R12-V4
20 × 20 cm R10B | R11B | R12 | R12–V4/B
30 × 30 cm R9 | R10A | R11B
30 × 60 cm R10A
60 × 60 cm R9

Die wesentlichen Aspekte zum Material, zu Produkten und ihrer systemischen Anwendung.
Key facts on the materials, products and their systemic application.
Les aspects essentiels des matières, des produits et de leur application systémique.

48 Keramische Fliesen | Ceramic tiles
Carreaux en céramique

50 Concept^3

52 Oberflächen | Surfaces | Finition des surfaces

54 Modularität | Modularity | Modularité

56 Kombinatorik | Combinations | Combinatoire

58 Sinus

60 Schwimmbad | Swimming pools | Piscine

62 Hohlkehlsockel | Cove base | Plinthes à gorge

64 Barrierefreies Bauen | Accessible construction
Construction accessible

66 Umweltschutz | Environmental protection
Protection de l'environnement

Keramische Fliesen – Eigenschaften und Vorzüge im mittelbaren Vergleich.
Ceramic tiles - comparison of properties and merits.
Carreaux en céramique : comparaison directe de leurs propriétés et de leurs avantages.

Wand- und Bodenbeläge haben zunächst eine optische Wirkung auf den Betrachter. Sie beeinflussen durch Farben, Strukturen und Glanzgrad. Neben dieser Wahrnehmung spielen auch sachlich-funktionale Gründe eine Rolle. Einige Materialeigenschaften werden erst in Kombination mit anderen Technologien deutlich.

In the first instance, wall and floor coverings are perceived on a visual level, their colours, structures and degree of gloss influencing the overall setting. In addition, technical and functional aspects also play a role. Certain material properties only become apparent in combination with other technologies.

Les revêtements de mur et de sol ont d'abord un effet visuel sur l'observateur. Leur influence s'exerce à travers leur couleur, leur structure et leur degré de brillance. Outre cette perception, des raisons matérielles et fonctionnelles jouent également un rôle. Certaines de leurs propriétés ne se dévoilent qu'en combinaison avec d'autres technologies.

Im Vergleich mit anderen Boden- und Wandbelägen sind folgende Merkmale wichtig:

Feuchtigkeitsbelastung Nässe und Feuchtigkeit haben auch bei dauerhafter Belastung keine Auswirkung.

Frostbeständigkeit Keramik höherer Dichte (Steinzeug, Feinsteinzeug) ist frostbeständig.

Sicherheit Die Böden von Räumen, in denen filmbildende Flüssigkeiten und/oder Wasser vorhanden sind, müssen Sicherheit bieten.

Reinigung und Hygiene Die geschlossene und dichte Oberfläche keramischer Fliesen, optimiert durch bestimmte Produktionsverfahren, bildet die Grundlage für hygienische Bedingungen in allen Lebensbereichen.

Druckfestigkeit Die Endprodukte verfügen über eine hohe Druckfestigkeit, die für befahrene Zonen in Industrie und Gewerbe erforderlich ist.

Emissionen Keramik ist im Unterschied zu vielen synthetischen Belägen – auch im Brandfall – emissionsfrei.

Beständigkeit gegen Reinigungs- und Desinfektionsmittel In vielen Anwendungsbereichen wie z. B. Bauten des Gesundheitswesens ist die dauerhafte Verwendung von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln problemlos möglich.

Verschleiß Beim Einsatz in hoch frequentierten Bereichen wird eingefärbtes, unglasiertes Feinsteinzeug verwendet, das auch bei Abrieb der Oberfläche keine Farbveränderung aufweist.

Langlebigkeit Ein Merkmal, das Keramik von anderen Belagsmaterialien unterscheidet, ist eine lange Nutzungsdauer ohne Qualitätseinbußen.

Brandverhalten Keramik brennt nicht (Baustoffklasse A1).

Technologischer Mehrwert im Verbund Gute Wärmeleitung ist ein wichtiges Merkmal von keramischen Fliesen. Sie bildet die Grundlage für Flächenheizungen und eine Ankühlung im Sommer.

The following characteristics are important in comparison with other floor and wall coverings:

Exposure to moisture *The tiles remain unaffected even when exposed to wet and moisture on a sustained basis.*

Frost resistance *High-density ceramics (vitreous, porcelain stoneware) are frost-resistant.*

Safety *The floors of rooms in which film-forming liquids and/or water are present must offer the requisite safety.*

Cleaning and hygiene *The closed and dense, watertight surface of ceramic tiles, optimised by specific production processes, provides the basis for hygienic conditions in all areas of life.*

Compression strength *The end products possess a high degree of compression strength, such as is required for traffic areas in industrial and commercial applications.*

Emissions *In contrast to many synthetic coverings, ceramics are emission-free – even in case of fire.*

Resistance to cleaning agents and disinfectants *Continual exposure to cleaning agents and disinfectants in many areas of application, such as healthcare buildings, poses no problem whatsoever.*

Wear resistance *Unglazed porcelain stoneware with full-body colouring is used in highly frequented areas, as the surface colour does not alter as a result of wear.*

Durability *A characteristic which distinguishes ceramics from other covering materials is a long service life without any loss of quality.*

Fire behaviour *Ceramics are not combustible (building materials class A1).*

Technological added value of ceramic surfaces *Good thermal conduction is a key property of ceramic tiles which provides the basis for radiant panel heating systems and for cooling in the summer.*

Les caractéristiques suivantes sont importantes par rapport à d'autres revêtements muraux et de sol :

Exposition à l'humidité *L'eau et l'humidité n'ont aucun impact sur les carreaux, même dans le cas d'une exposition permanente.*

Résistance au gel *La céramique à haute densité (grès et grès cérame porcelainé) ne craint pas le gel.*

Sécurité *Les sols des pièces dans lesquelles se trouvent des liquides filmogènes et / ou de l'eau doivent garantir la sécurité de la marche.*

Nettoyage et hygiène *La surface étanche et dense des carreaux en céramique, optimisée par des procédés spécifiques de fabrication, constitue la base des conditions d'hygiène dans tous les lieux de vie.*

Résistance à la pression *Les produits finis ont une résistance à la pression élevée, ce qui est nécessaire pour les zones de circulation dans l'industrie et le commerce.*

Émissions *Contrairement à de nombreux revêtements synthétiques, la céramique ne dégage aucune émission nocive, même en cas d'incendie.*

Résistance aux détergents et produits désinfectants *Dans de nombreux domaines, tels les bâtiments dédiés à la santé, l'utilisation constante de détergents et de produits désinfectants ne pose aucun problème.*

Usure *Dans les zones à forte fréquentation, il y a lieu d'utiliser du grès porcelainé non émaillé teinté dans la masse : sa couleur ne changera pas même en cas d'abrasion de la surface du carreau.*

Longévité *Une caractéristique qui distingue la céramique des autres matériaux de revêtement est sa longue durée de vie sans perte de qualité.*

Comportement au feu *La céramique est incombustible (matériau de construction classé en catégorie A1).*

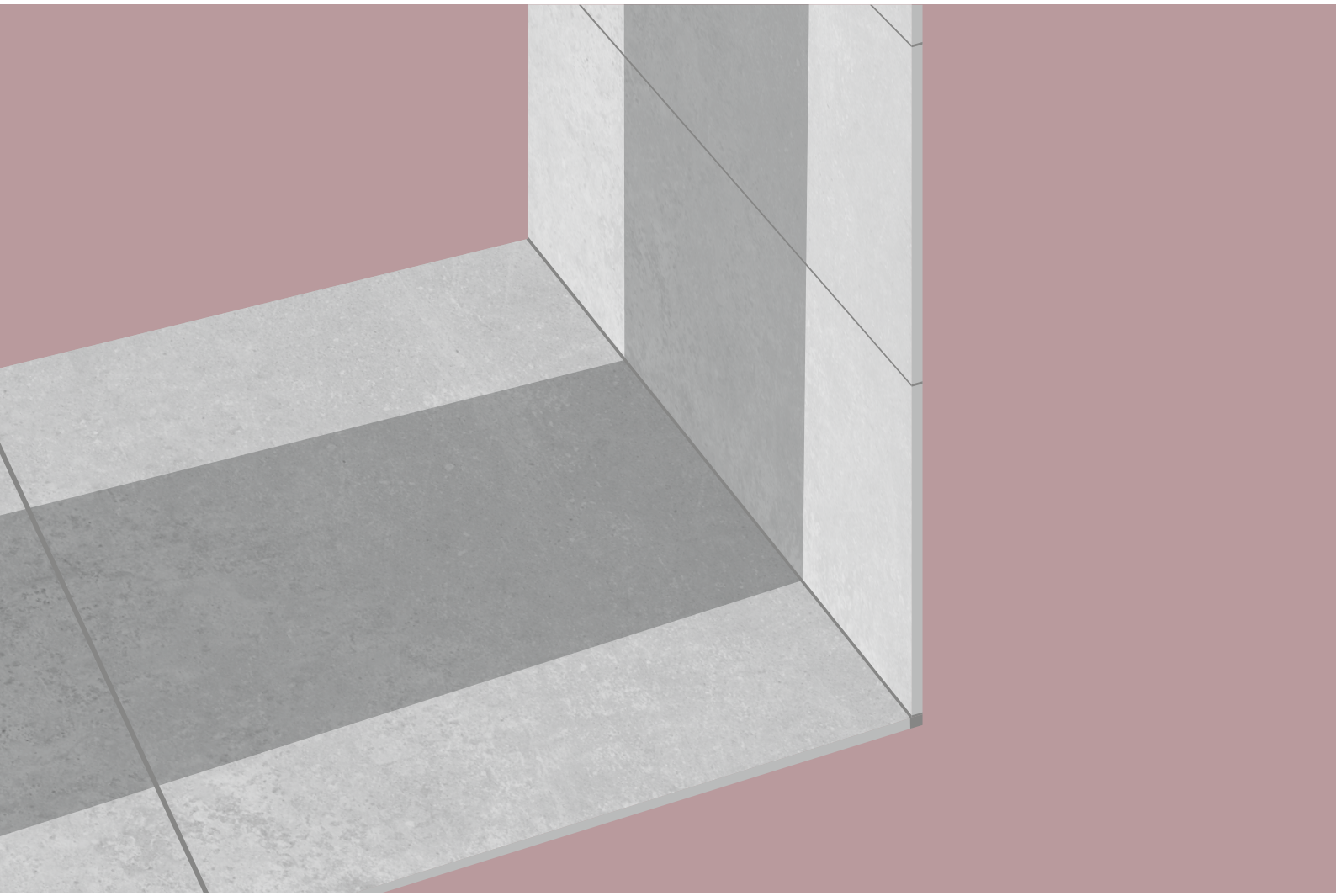
Un ensemble de valeurs ajoutées technologiques *Une bonne conductivité thermique est une importante caractéristique des carreaux en céramique. Elle constitue la base du chauffage en surface et du refroidissement en été.*

THIRD-PARTY VERIFIED EPD ISO 14025 and EN 15804 Institut Bauen und Umwelt e.V.

Unsere Fliesen sind mit dem EPD-Label des IBU (Institute für Bauen und Umwelt e.V.) ausgezeichnet. Diese Zertifizierung ermöglicht Architekten und Planungsbüros unsere Produkte in allen Objekten einzusetzen, die nach BREEAM, LEED, DGNB oder vergleichbaren internationalen Deklarationen für nachhaltiges Bauen eingestuft sind.

Our tiles have been awarded the Environmental Product Declaration (EPD) label by the IBU (Institut für Bauen und Umwelt e.V.). This certification allows architects and planners to utilise our products in all properties that have been certified as satisfying the BREEAM, LEED, DGNB or other comparble international requirements for sustainable building.

La société V&B Fliesen GmbH est titulaire du label EPD délivré en Allemagne par l'Institut pour la Construction et l'Environnement (IBU, Institut Bauen und Umwelt e.V.). Cette certification permet aux architectes et aux bureaux d'études de mettre nos produits en oeuvre dans tous les chantiers qui sont classés comme constructions durables selon les standards BREEAM, LEED, DGNB ou autres déclarations internationales comparables.



Concept³ – die ästhetische und funktionale Kombination unterschiedlicher Produktgruppen bei Boden und Wand.
Concept³ – the aesthetic and functional combination of different product groups for floors and walls.
Concept³ – la combinaison esthétique et fonctionnelle de différents groupes de produits pour sols et murs.

Die Flächen – entweder der Boden oder die Wand – entwickeln sich jeweils mit den angrenzenden Flächen zur dritten Dimension Raum. Es ist immer notwendig, hier Abstimmungen vorzunehmen, bei der gestalterische und nutzungsbezogene Aspekte miteinander behandelt werden.

Floor or wall surfaces combine with the adjoining surfaces to create a third, spatial dimension. Design and usage aspects always need to be reconciled here.

Les surfaces – soit le sol, soit le mur – se développent chacune avec les surfaces voisines pour former une troisième dimension qui est la pièce. Il est ici toujours nécessaire de procéder à une harmonisation tenant compte à la fois des aspects liés à la conception et de ceux liés à l'utilisation future de la pièce.

Keramische Fliesen werden sowohl im Boden- als auch im Wandbereich verlegt. Oft sind für die Auswahl bestimmte Eigenschaften wie Abrieb oder Trittsicherheit ausschlaggebend. In Bezug auf ästhetische Aspekte wird auf die Oberflächenausbildung, wie glänzend oder matt, strukturiert oder reliefiert, anpoliert oder poliert, geachtet. Es wird deutlich, dass Funktionalität als Auswahlkriterium nicht ausreicht. Wände und Boden werden weder allein betrachtet, noch bestimmen sie unabhängig voneinander den Raumeindruck.

Diesen Zusammenhängen trägt **Concept³** insofern Rechnung, als die Kombination von Wand- und Bodenbelägen der einzelnen Materialgruppen in ihrem Zusammenspiel entwickelt und designet wurde. Eine konsequent eingehaltene modulare Abstimmung bildet ein weiteres, unverzichtbares Element von **Concept³**. Nur so ergeben sich schlüssig verlaufende Fugenbilder im Übergang vom Boden zur Wand.

Das Zusammenspiel erstreckt sich auch über Materialgruppen hinweg. Bei PRO ARCHITECTURA 3.0 werden am Boden Steinzeug- oder Feinsteinzeugfliesen verwendet, an der Wand Fliesen aus Steingut. Die Farbigkeit dieser Materialgruppen ist perfekt aufeinander abgestimmt. Varianten der Oberflächen erweitern die Spielmöglichkeiten zusätzlich.

Ceramic tiles are laid in both floor and wall areas. The choice of tiles often hinges on specific properties, such as wear characteristics or slip resistance. On the aesthetic front, various surface finishes, such as glossy or matt, structured or relief effect, rough-polished or polished, come into contention. It is clear that functionality cannot be the sole selection criterion. Walls and floors are not considered in isolation, and they are not able to determine the impression made by a room independently of one another.

Concept³ *has been developed and designed with due regard to these interdependencies, taking account of the way in which wall and floor coverings from the individual material groups combine. A systematically matched modular set-up is a further crucial element of* **Concept³***. This ensures masterful transitions between floors and walls.*

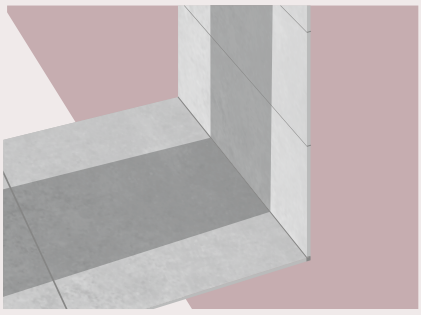
Accomplished combinations are possible across different material groups. PRO ARCHITECTURA 3.0 features vitreous or porcelain stoneware tiles for floors and nonvitreous for walls. The colours of these material groups are perfectly matched. Different surface finishes further broaden the available scope for design variations.

On pose des carreaux en céramique aussi bien au sol que sur les murs. Souvent, le choix des carreaux est dicté par certaines propriétés telles que la résistance à l'usure ou la catégorie antidérapante. En ce qui concerne les aspects esthétiques, la sélection s'opère selon la finition de la surface des carreaux qui peut être brillante ou mate, structurée ou à relief, surfacée ou polie. Il devient évident que la fonctionnalité à elle seule n'est pas un critère de sélection suffisant. Les murs et le sol ne sont pas considérés isolément et ils ne déterminent pas non plus l'impression de la pièce indépendamment les uns des autres.

Concept³ *tient compte de ces interdépendances dans la mesure où il a conçu et développé les différents groupes de matériaux en tenant compte de l'interaction entre le revêtement mural et celui du sol. L'adhésion constante à la coordination modulaire constitue une autre composante fondamentale de* **Concept³***. C'est la seule façon d'obtenir des joints continus entre les murs et le sol.*

L'interaction s'étend également à travers les groupes de matériaux. La série PRO ARCHITECTURA 3.0 est constituée de carreaux en grès ou en grès cérame porcelainé pour le sol et de carreaux en faïence pour les murs. Les couleurs de ces groupes de matériaux sont parfaitement coordonnées entre elles. Les différentes finitions de la surface des carreaux élargissent encore les possibilités de mise en œuvre.

Concept³



Perfekt aufeinander abgestimmte Wand- und Bodenbeläge.

Perfectly matched wall and floor coverings.

Revêtements muraux et de sol parfaitement assortis entre eux.

Die Bedeutung der Oberfläche bei technischer Anforderung und gestalterischer Wirkung.
The role of surfaces in meeting technical and design requirements.
L'importance de la finition en raison des exigences techniques et esthétiques.

Die Oberflächen von Materialien wirken auf unterschiedliche Weise: Neben der farblichen Erscheinung wird Licht reflektiert oder absorbiert, Räumliches wird gespiegelt. Durch Spiegelung wirkt ein Raum größer, er wird gefasster durch den Einsatz matter Oberflächen. Mit keramischen Fliesen werden diese Wirkungen genutzt.

The surfaces of materials give rise to a variety of effects: In addition to the colour impression, light is reflected or absorbed, spaces are mirrored. Reflection makes a room appear larger, while the use of matt surfaces provides for a calmer and more composed character. Ceramic tiles make use of these effects.

L'effet produit par la surface des matériaux s'exerce de différentes manières : outre leur aspect coloré, elle réfléchit ou absorbe la lumière. La réflexion joue le rôle d'un miroir qui fait paraître la pièce plus grande tandis qu'une surface mate la rapetisse. Les carreaux en céramique permettent d'obtenir ces effets.

Matt und glänzend
Matte und glänzende Fliesen finden sich in allen Materialgruppen. Bei Feinsteinzeugfliesen können Oberflächen anpoliert oder poliert werden, der Glanzgrad der Fläche wird dadurch stufenweise erhöht. Bei Steingutfliesen erzeugt eine Glasur das besonders matte, fast puderartige Erscheinungsbild **Powder**Touch.

Reinigung und Pflege
Neben der ästhetischen Wirkung sind auch nutzungsbezogene Eigenschaften wichtig. Die Steingut-Oberfläche **Ceramic**Plus hat einen besonders geringen Reinigungsaufwand zur Folge. Bei eingefärbtem Feinsteinzeug wird die unglasierte Keramik – bereits im Herstellungsprozess – mit der **Vilbostone**Plus-Ausrüstung versehen, die die Fleck- und Schmutzempfindlichkeit deutlich reduziert.

Sicherheit
Die Sicherheitsaspekte werden durch die Oberflächenausbildung der Keramik besonders berücksichtigt. Trittsicherheitsklassen und Vorgaben für nassbelastete Barfußbereiche werden durch Richtlinien und Unfallversicherungen vorgegeben. Eine andere Anwendung findet sich in Bereichen, in denen durch die Art der Tätigkeit Flüssigkeiten und/oder Reststoffe auf den Boden gelangen, die die Sicherheit der Nutzer gefährden. Die Oberfläche der Fliesen wird dann so stark geprägt, dass Verdrängungsräume entstehen, in denen sich gegebenenfalls Material absetzen kann.

Verschleiß
Wenn mit einem höheren Verschleiß der Oberfläche zu rechnen ist, wird eingefärbtes Feinsteinzeug verwendet. Dann erfolgt auch bei geringfügigem Materialabtrag keine Veränderung der farblichen Erscheinung.

Matt and glossy
Matt and glossy tiles are to be found in all material groups. The surfaces of porcelain stoneware tiles can be rough-polished or polished, thereby increasing the gloss level by degrees. On nonvitreous tiles a glaze finish produces the particularly matt, almost powder-like look that goes by the name of **Powder**Touch.

Cleaning and care
In addition to the aesthetic effect, usage-related properties are also important. The **Ceramic**Plus *nonvitreous finish minimises the required scope of cleaning. In the case of full-body coloured porcelain stoneware, the unglazed ceramic material is provided with the* **Vilbostone**Plus *finish in the course of the production process, markedly reducing the tiles' susceptibility to staining and soiling.*

Safety
The surface finish of ceramics is of particular relevance to safety aspects. Slip-resistance classes and the requirements for barefoot areas are defined by technical regulations and the accident insurance associations. A further area of use concerns areas in which the work involved gives rise to accumulations of liquids and/or residual materials on the floor which constitute a threat to users' safety. In such instances, the tile surfaces feature pronounced embossing to produce displacement zones in which any arising materials can accumulate.

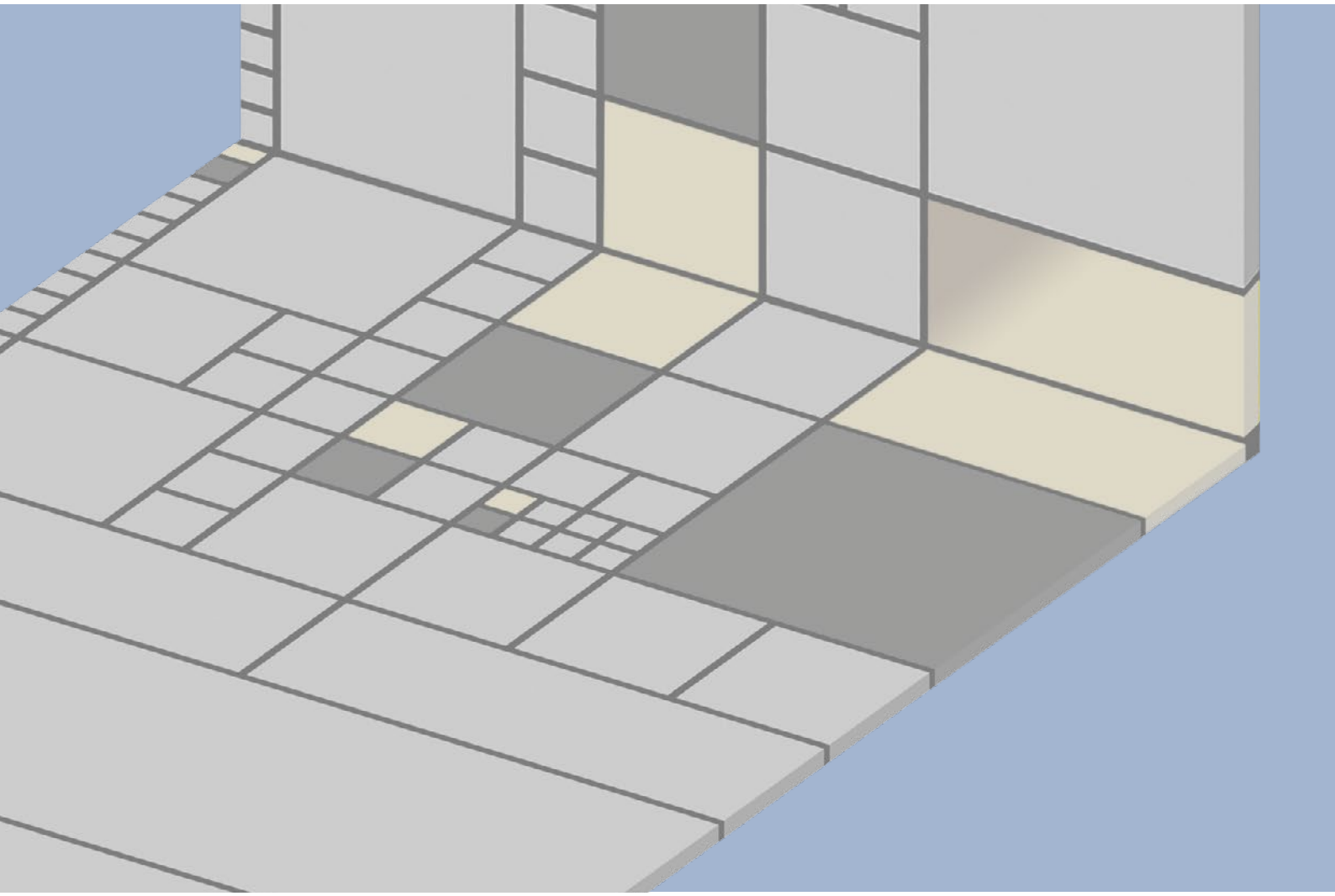
Wear resistance
When pronounced surface wear is to be expected, full-body coloured porcelain stoneware is used. This avoids any change of colour resulting from minor erosion of the surface material.

Mats et brillants
On trouve des carreaux mats et brillants dans tous les groupes de matériaux. La surface des carreaux en grès cérame porcelainé peut être surfacée ou polie ce qui permet d'augmenter progressivement son niveau de brillance. On peut obtenir un aspect presque poudré de l'émail des carreaux en faïence grâce au procédé **Powder**Touch.

Nettoyage et entretien
Outre l'esthétique, les propriétés d'usage des carreaux ont une grande importance. La finition **Ceramic**Plus *pour la faïence facilite énormément le nettoyage des carreaux. En ce qui concerne le grès cérame porcelainé teinté dans la masse, ces carreaux en céramique non émaillée reçoivent la finition* **Vilbostone**Plus *pendant le processus de fabrication ; ce traitement de leur surface réduit considérablement leur sensibilité aux taches et aux salissures.*

Sécurité
Les aspects de sécurité sont particulièrement pris en compte lors de l'élaboration de la surface des carreaux en céramique. Les catégories antidérapantes et les exigences relatives aux zones humides sont spécifiées dans les directives et par les assurances. On trouve une autre application dans les zones où la nature de l'activité provoque sur le sol des dépôts de liquides et / ou de substances résiduelles susceptibles de mettre en danger la sécurité des utilisateurs. La surface des carreaux est alors si fortement marquée que se créent des espaces de refoulement dans lesquels des matières peuvent éventuellement se déposer.

Usure
On utilise du grès porcelainé teinté dans la masse lorsqu'on s'attend à une usure plus importante. Dans ce cas, la couleur du revêtement ne changera pas même avec une légère abrasion de la surface.



Modularität als Grundlage für die Kombination von Formaten für eine ästhetische Vielfalt.
Modularity provides the basis for combining formats to conjure up aesthetic variety.
La modularité est la base nécessaire à la combinaison des formats pour une diversité esthétique.

Die Produktgruppen von PRO ARCHITECTURA 3.0 sind – wie auch andere Serien von Villeroy & Boch – modular geordnet. Modularität ist Bestandteil jeglichen Konstruierens und Planens beim Bauen.

Similarly to other ranges from Villeroy & Boch, the product groups of PRO ARCHITECTURA 3.0 are modular in design. Modularity is a crucial element of all design and planning work in the construction sector.

Comme les autres séries de Villeroy & Boch, les groupes de produits de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 ont une structure modulaire. Dans le domaine de la construction, la modularité fait partie intégrante de toute conception et de toute planification.

Die Kenntnis modularer Ordnung erlaubt eine frühzeitige Abstimmung von Konstruktion und Ausbau in der Planung. Fliesen unterschiedlicher Formate und Serien lassen sich so miteinander kombinieren. Mit dem Material Keramik – ganz gleich ob auf Balkonen, Terrassen oder im Innenausbau – wird eine verschnittoptimierte Verarbeitung möglich, also auch ein sorgfältiger Umgang mit den Ressourcen von Material und handwerklicher Leistung.

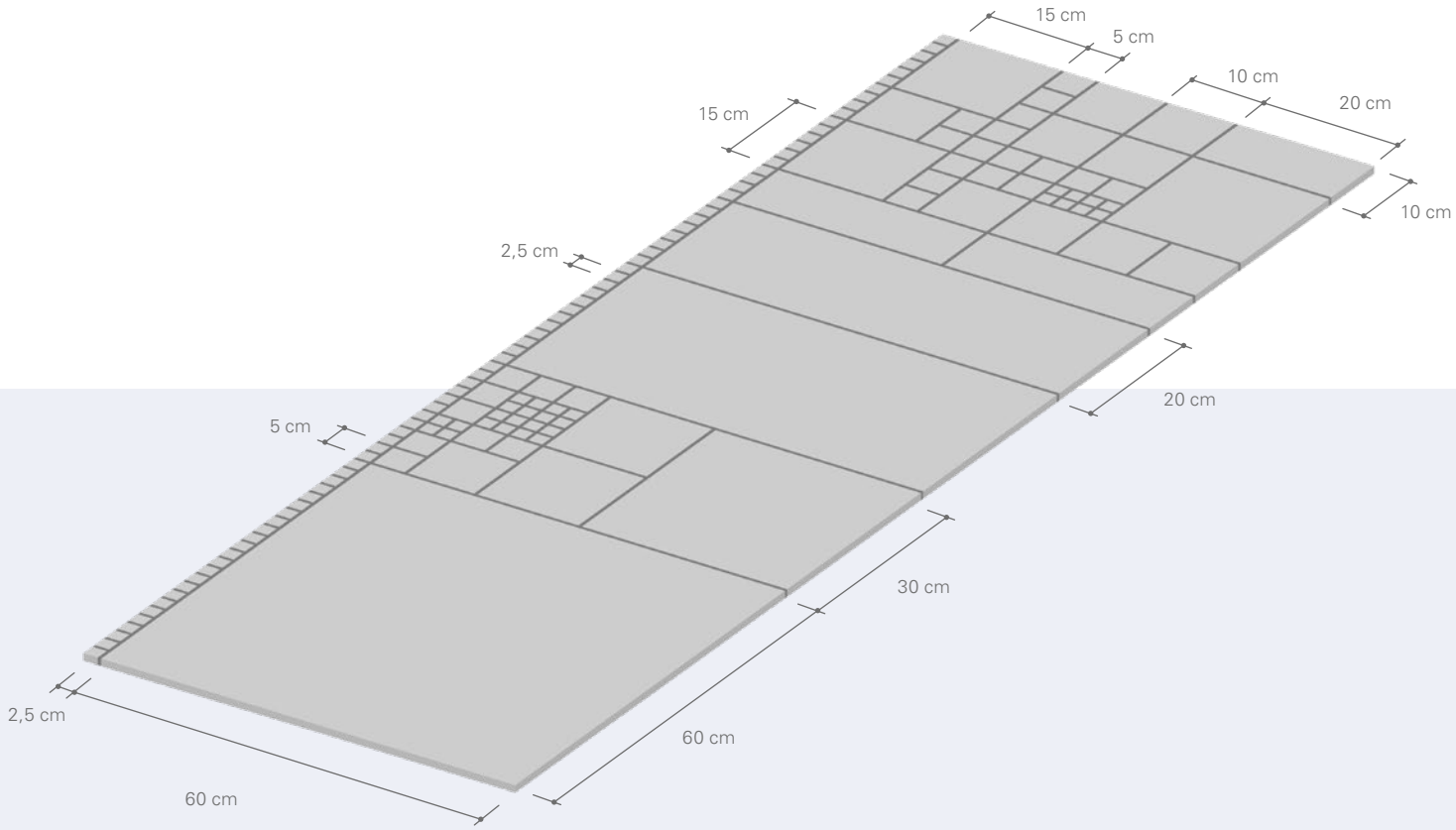
Ein Fugenraster als klassisches Erscheinungsbild verlegter Keramik vermittelt in seiner Stringenz und Ordnung immer auch eine gestalterische Sorgfalt. In der Abstimmung mit anderen Bauteilen wird die planungsseitige und handwerkliche Qualität der Beteiligten sichtbar.

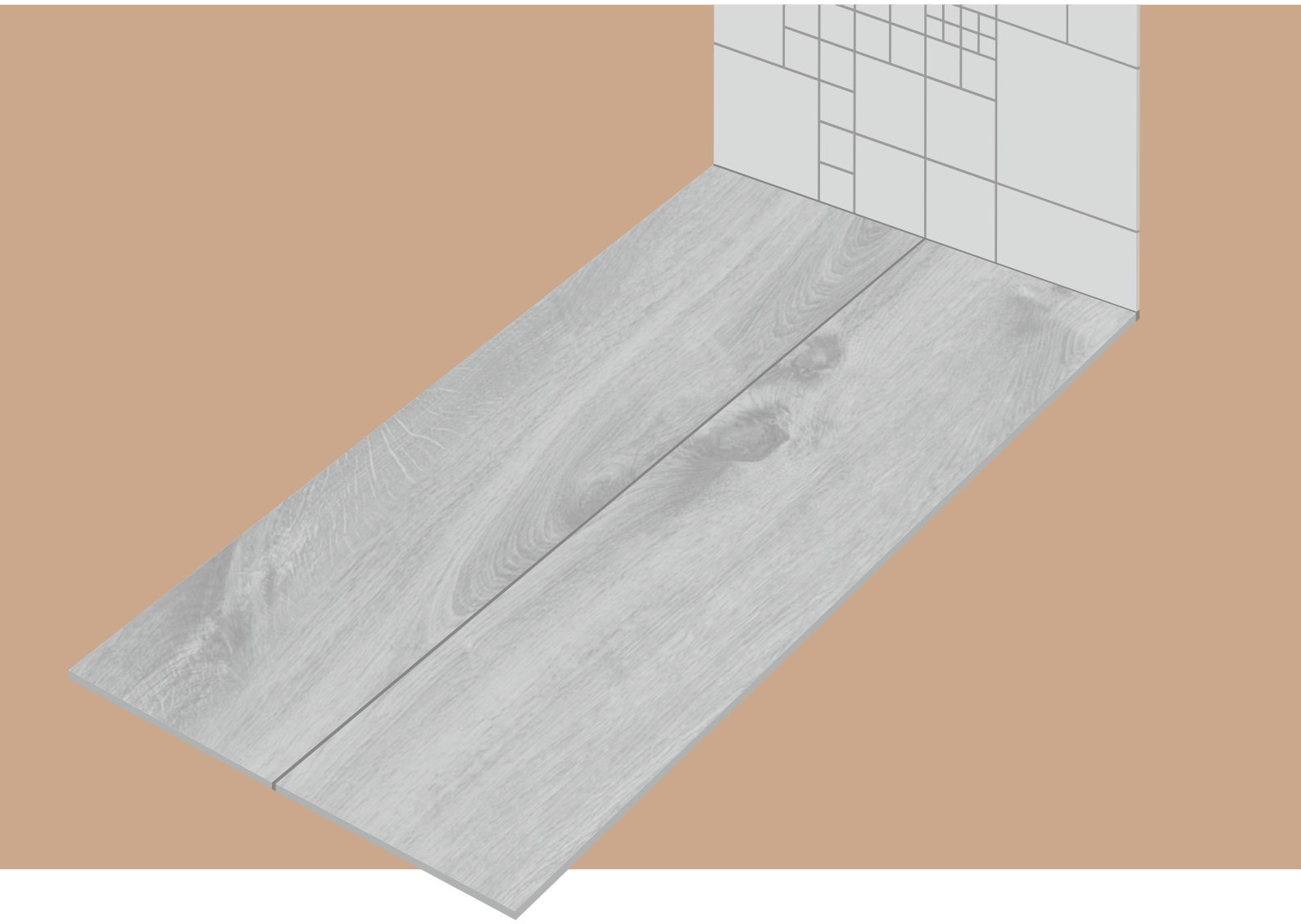
A modular system enables the timely coordination of construction and finishing work in the planning phase. Tiles of different formats and ranges can be combined. The use of ceramics – on balconies, terraces or in interior finishing – minimises waste when installing the tiling, ensuring the husbanding of resources.

As a classic feature of installed ceramic tiles, the stringent and orderly character of the joint pattern always indicates a meticulous attention to design details. The coordination of ceramic tiling with other building components demonstrates quality planning and craftsmanship.

La maîtrise de l'ordre modulaire permet d'avoir, dès le début, une coordination entre la construction et l'avancée de la planification. Les carreaux de formats différents et les séries peuvent ainsi être combinés les uns avec les autres. Que ce soit sur un balcon, une terrasse ou dans l'intérieur de la maison, le matériau céramique permet un traitement optimisé des coupes, ce qui implique également une gestion rigoureuse des ressources en termes de matériaux et de prestation artisanale.

Image classique d'un carrelage en céramique dans sa rigueur et son ordre, une trame de joints régulière trahit toujours une pose effectuée avec soin. En association avec d'autres composantes de la construction, on pourra constater la qualité de planification et de réalisation des parties prenantes.





Die Verwendung unterschiedlicher Farben, Oberflächen und Formate.
The use of different colours, surface finishes and formats.
L'utilisation de différentes couleurs, finitions et formats.

Die Fliesen der Materialgruppen glasiertes Steinzeug, Steingut und Feinsteinzeug lassen sich aufgrund ihrer Farbsystematik und Modularität gut miteinander verwenden. Es liegt nahe, dass PRO ARCHITECTURA 3.0 auch mit anderen Serien von Villeroy & Boch ergänzt werden kann.

The colour systems and modularity of the tiles belonging to the material groups vitreous, nonvitreous and porcelain stoneware enable effective combined use of the different groups. And it goes without saying that PRO ARCHITECTURA 3.0 can also be used together with other lines from Villeroy & Boch.

Le système chromatique et la modularité des carreaux des groupes de matériaux grès, faïence et grès cérame porcelainé sont faciles à mettre en œuvre ensemble. Il va sans dire que les carreaux de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 peuvent eux aussi être complétés par des carreaux d'autres séries de Villeroy & Boch.

Der Wunsch nach Vielfalt
Kombinationen unterliegen gestalterischen und funktionalen Aspekten. Der Verwendung und Zuordnung von Steingutfliesen sind insofern Grenzen gesetzt, als Steingut aufgrund seiner Eigenschaften nur an der Wand verlegt wird. Ausschlaggebend für den Wunsch, auch andere Serien einzubeziehen, kann eine Mischung unterschiedlicher Anliegen sein: Nutzungsbezogene Gründe können mit gestalterischen Absichten, wie dem optischen Erscheinungsbild durch Glanzgrad, Farbe oder Dekor, zu einer Gesamtlösung verschmelzen.

Die Anwendung
In einem Gebäude des Gesundheitswesens, in OPs und Sanitärräumen kann auf absolute Hygiene und die Funktionalität der PRO ARCHITECTURA 3.0-Produkte nicht verzichtet werden. In den Erschließungsbereichen, Treffs, Gemeinschaftszonen und Cafés wird dagegen eine Atmosphäre erwartet, die der Ruhe und Rekonvaleszenz, also der Optimierung gesundheitlicher Anliegen, Rechnung trägt.

In der frequentierten Eingangshalle eines Hotels wünscht man Zonen mit trittsicheren und abriebfesten Belägen. Die Empfangsanlage und deren Hintergrundgestaltung lassen ganz andere, auch effektvolle Serien von Villeroy & Boch zum Einsatz kommen.

Format und Farbigkeit
Die eher kleinformatigen Fliesen von PRO ARCHITECTURA 3.0 haben ihren eigenen Reiz, der für viele in den daraus resultierenden Fugenbildern begründet ist. Anwender – und dazu gehören neben Architekten und Innenarchitekten z. B. auch Hoteliers, Gastronomen und private Kunden mit ihrem eigenen Wohnumfeld – wünschen sich größere und damit in ihrer Wirkung ruhigere Formate. Auch eine Mischung intensiver Farben mit geringem Flächenanteil in einem großformatigen, ruhigen Fliesenbild kann eine weitere Gestaltungsidee wiedergeben.

The quest for variety
Combinations are governed by functional and design aspects. The use and scope for combination of nonvitreous tiles are limited by the fact that nonvitreous is only suitable for wall tiling, on account of its specific properties. The wish to incorporate other ranges as well may stem from a variety of different objectives: usage-related aspects can be blended with design intentions, such as the overall appearance resulting from the degree of gloss or the use of colour or décors, to produce a harmonious overall solution.

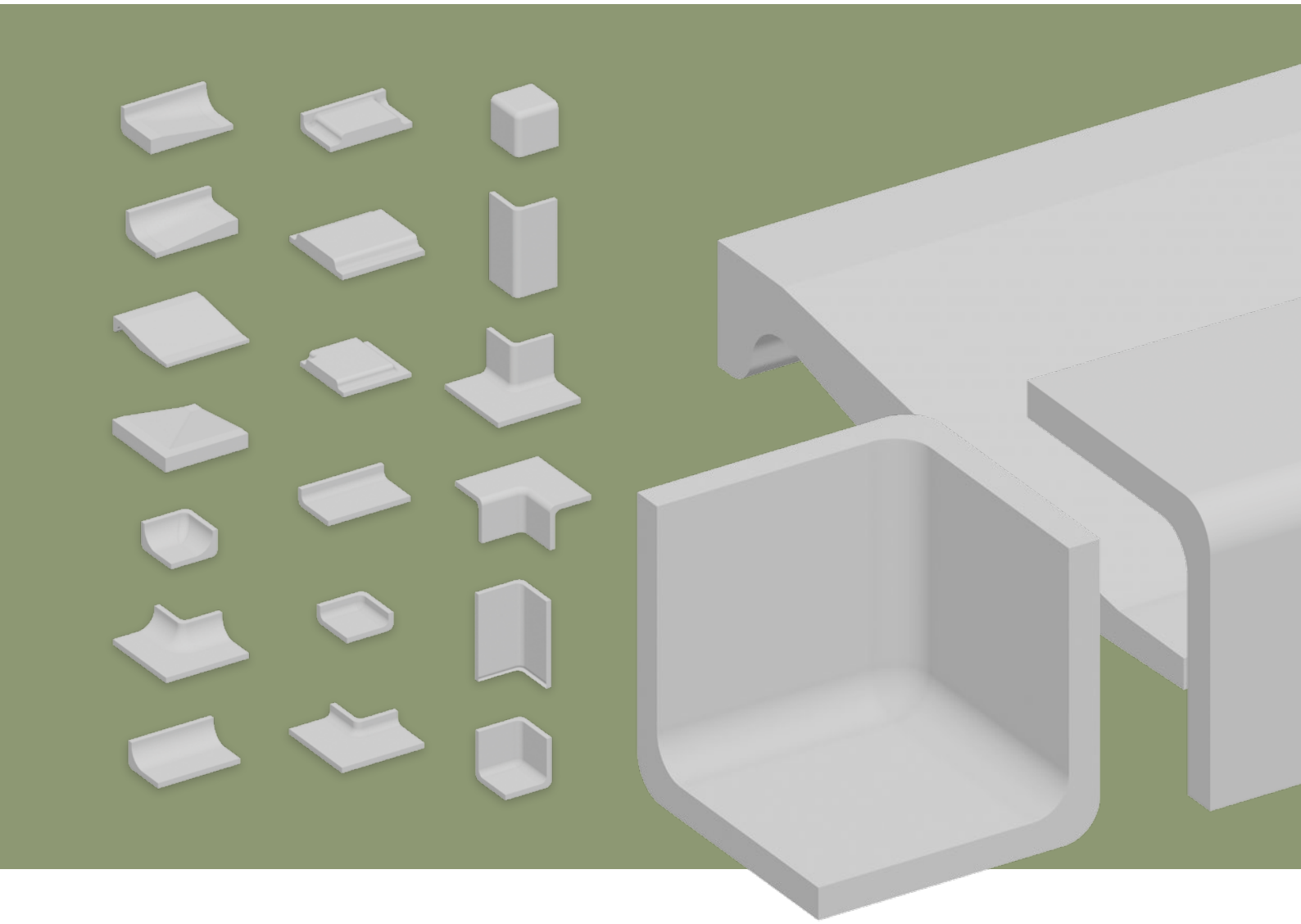
Different applications
Absolute hygiene and the functionality offered by the PRO ARCHITECTURA 3.0 products are imperative in health-sector buildings, operating theatres and sanitary rooms. In contrast, circulation and meeting areas, common areas and cafés call for an atmosphere that is conducive to calm and convalescence in the interests of good health.
In the heavily frequented foyer of a hotel, zones with non-slip and hard-wearing coverings are the order of the day. Quite different ranges from Villeroy & Boch come into their own in the reception area and its backdrop.

Format and colour
The smaller-format tiles from PRO ARCHITECTURA 3.0 have a special appeal of their own, deriving from the resulting joint patterns. Users – in addition to architects and interior designers, these also include hoteliers, restaurant proprietors and private customers in their home environments – wish for the calmer effect produced by larger formats. Another design idea involves adding dashes of bold colour to enliven the otherwise calming character of large-format tiling.

Le désir de diversité
Les combinaisons obéissent à des aspects conceptuels et fonctionnels. Il existe des limites à l'utilisation et à l'attribution des carreaux de faïence dans la mesure où la faïence, en raison de ses propriétés, ne peut être posée que sur les murs. Un mélange de différentes exigences peut être décisif pour le souhait d'inclure d'autres séries : des raisons liées à l'utilisation peuvent fusionner avec des intentions de conception, telles que l'aspect par le biais du niveau de brillance, la couleur ou le décor dans le but de former une solution globale.

L'application
Dans les bâtiments de soins de santé, les blocs opératoires et les locaux sanitaires, il est impossible de se passer d'une hygiène absolue et de la fonctionnalité des produits de la série PRO ARCHITECTURA 3.0. Dans les zones d'accès, les lieux de rencontre, les parties communes et les cafés, on s'attend par contre à trouver une ambiance de calme propice à la convalescence, c'est-à-dire une optimisation des exigences de santé.
Dans le hall d'entrée très fréquenté d'un hôtel on souhaite trouver des zones avec un revêtement de sol antidérapant et résistant à l'abrasion. La zone d'accueil et son aménagement en arrière-plan permettent d'utiliser des séries de Villeroy & Boch complètement différentes et fascinantes.

Formats et couleurs
Les petits formats de la série PRO ARCHITECTURA 3.0 ont leur propre charme qui, pour beaucoup d'entre eux, est dû à la proportion de joints. Les utilisateurs – dont, outre les architectes et les décorateurs d'intérieur, font aussi partie les hôteliers, les restaurateurs et les particuliers – souhaitent des formats plus grands et par conséquent plus calmes. Un mélange de couleurs intenses occupant une petite partie d'un revêtement composé de grands formats peut également reproduire une autre idée de décoration.



Formfliesen für die variable Ausbildung bodenebener Duschen – komfortabel und barrierefrei.

Functional trims for the variable design of floor-flush showers - convenient and barrier-free.

Pièces spéciales pour l'aménagement variable des douches à l'italienne ; confort et accessibilité.

Mit Formteilen aus glasiertem Steinzeug können die Übergänge von der Bodenfläche zur Wand oder zu Duschwannen ausgebildet werden. Wichtiger Bestandteil des Systems ist der liegende Hohlkehlsockel, dessen wandseitige Ausrundung auch hygienisch optimale Bedingungen für Reinigung und Pflege schafft.

Functional trims in glazed vitreous serve to produce transitions from floor surfaces to walls or shower trays. An important component of this system is the horizontal cove base, whose rounded surface on the wall side offers ideal hygienic conditions for cleaning and care purposes.

Les transitions entre le sol, les murs et le receveur de douche peuvent être réalisées à l'aide de pièces spéciales en grès émaillé. La plinthe à gorge horizontale est un élément important du système ; son arrondi contre le mur crée également des conditions d'hygiène idéales pour le nettoyage et l'entretien.

Technik und Anwendungen
Mit den Formteilen des Systems (Basisraster 10 x 10 cm) können schwellenlos zugängliche Duschen angelegt werden. Den Übergang von der Fläche in die Duschzone bilden z-förmige Elemente, wandseitig bildet ein Formteil mit einer Ausrundung (Hohlkehle) den Übergang. Damit liegt auch die notwendige Bewegungsfuge, die durch dauerelastisches Material geschlossen wird, nicht im feuchtigkeitsbelasteten, nassen Bereich.
Die geringfügige Absenkung bis zum Beginn der Gefällefläche beträgt 10 mm und ist damit für jeden Nutzer, auch für Ältere, optimal zu begehen oder zu befahren. Die Duschzone kann entsprechend den Vorgaben der DIN 18040 (Teile 1, 2) bis zu einer nutzbaren Fläche von 120 x 120 cm oder sogar 150 x 150 cm gestaltet werden. Die Keramik im modularen Raster von 10 x 10 cm wird mit der Rutschhemmung R10B versehen.
Die in der Übersicht gezeigten Schwellenformteile werden häufig zur Abgrenzung, z. B. von Reihenduschanlagen in öffentlichen oder privaten Sanitärbereichen von Schwimmbädern, verwendet. Die Einbauhöhe ist hier nochmal geringfügig reduziert. Als Materialalternative wird dann eingefärbtes Feinsteinzeug mit einem etwas umfangreicheren Farbspektrum verwendet.
Mit den Formteilen können auch Sitzformationen oder Ablagen in derselben Modularität erstellt werden. Innen- und Außeneckteile im Wandbereich ergänzen die Anwendungsmöglichkeiten.

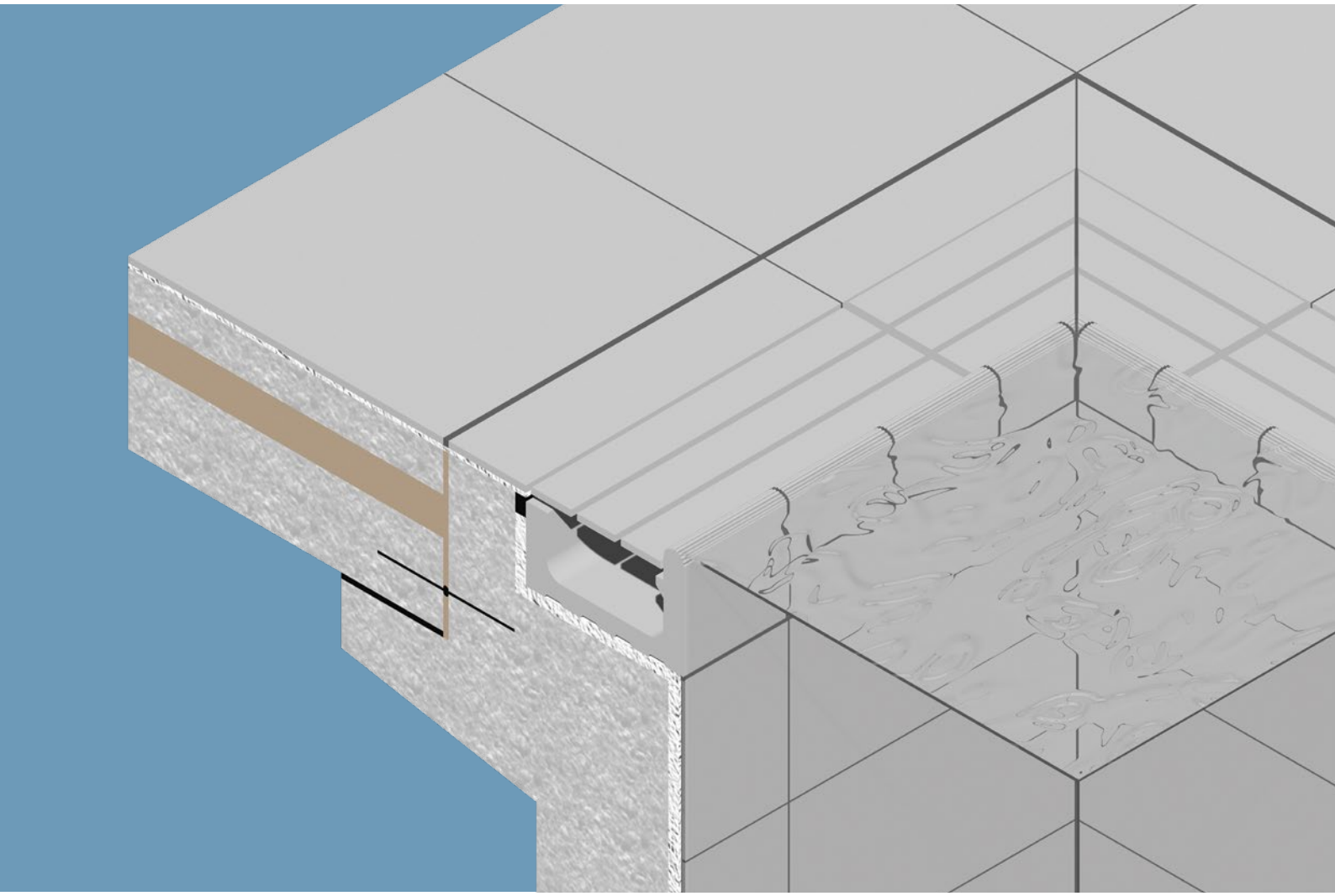
Farben und andere Formate
In der Ausführung mit glasiertem Steinzeug stehen die Formteile in den Farben neutral white und secret grey zur Verfügung. Für die anschließenden Boden- und Wandflächen können auch größere Fliesen gewählt werden.

Technical features and applications
Shower trays can be installed flush with the floor for easy access using the system's functional trims (basic grid 10 x 10 cm). Z-shaped elements form the transition from the floor area to the shower zone, with a rounded functional trim (cove base) providing the transition to the wall. As a result, the necessary movement joint, which is closed using permanently elastic material, is not located in the area that is exposed to wet and moisture.
The gentle lowering of 10 mm down to the beginning of the sloping area is ideally accessible to everyone, including elderly people and wheelchair users. The shower zone can be designed to cover a usable area of 120 x 120 cm or even 150 x 150 cm in accordance with DIN 18040 (Part 1, 2). The ceramics in a modular grid of 10 x 10 cm are provided with R10B slip resistance.
The threshold trims shown in the overview are commonly used for demarcation purposes, e.g. in rows of showers in public or private sanitary areas of swimming pools. Here, the installation height is further reduced slightly. Coloured porcelain stoneware with a somewhat broader colour spectrum is then used as an alternative material.
The functional trims can also be used to produce seating arrangements or shelving according to the same modular system. Interior and exterior corner pieces in the wall area further broaden the scope of applications.

Colours and other formats
In the glazed vitreous version, the functional trims are available in the colours neutral white and secret grey. It is also possible to use larger tiles for the adjoining floor and wall surfaces.

Technologie et applications
Les pièces spéciales du système (format de base : 10 x 10 cm) permettent de réaliser des douches accessibles sans seuil. La transition entre le revêtement de sol et la zone de douche est formée par des éléments en forme de Z, tandis qu'une pièce spéciale arrondie (plinthe à gorge) forme la transition avec le mur. De cette manière, le joint de dilatation nécessaire qui est rempli d'un matériau à élasticité permanente, se trouve en dehors de la zone exposée à l'humidité. La légère déclivité jusqu'au début de la surface en pente est de 10 mm ; elle est donc facilement franchissable même par des personnes âgées à pied ou sur un fauteuil roulant. Conformément aux exigences de la norme DIN 18040 (alinéas 1 et 2), la zone de douche peut avoir une surface utile de 120 x 120 cm et même de 150 x 150 cm. Les carreaux en céramique modulaires 10 x 10 cm sont antidérapants R10B.
Les pièces de seuil présentées dans le tableau récapitulatif sont fréquemment utilisées par exemple comme délimitation entre la piscine et les douches collectives dans le domaine sanitaire public ou privé. La hauteur est ici encore une fois réduite. Le grès cérame porcelainé teinté dans la masse avec un éventail de couleurs un peu plus large est alors utilisé comme matériau de substitution.
Les pièces spéciales permettent également de réaliser des rangées de sièges ou des étagères dans la même modularité. Les pièces d'angles intérieurs et extérieurs pour les murs viennent compléter les possibilités d'application.

Couleurs et autres formats
En version grès émaillé, les pièces spéciales sont proposées en neutral white et en secret grey. Des carreaux plus grands peuvent aussi être choisis pour carreler le reste des murs et du sol.



Sehnsuchtsort Schwimmbad und seine Umsetzung.
Realising dream pools. | Envie de piscine et sa réalisation.

Für die Ausführung von Schwimmbädern steht ein umfangreiches Programm von Formteilen und flächenebenen Fliesen zur Verfügung. Damit können die heute üblichen Ausführungen im privaten und öffentlichen Bereich umgesetzt werden.

A comprehensive range of functional trims and surface-flush tiles is available for use in swimming pools. These cover the design variants which are common today in the area of private and public pools.

Un large assortiment de pièces spéciales et de carreaux est proposé pour la réalisation des piscines. Cela permet la mise en œuvre de modèles actuellement habituels dans les secteurs privés et publics.

Für Sportwettkämpfe und in anderen öffentlichen und halböffentlichen Anlagen (auch in Hotels) ist dagegen eine Ausführung mit allseitig angeordneten Überlaufrinnen erforderlich. Die Gestaltung von privaten Anlagen kann ohne diese Rinnen erfolgen. Dann sind Lösungen mit Skimmern üblich, mit denen überlaufendes Wasser in Wasserspiegelhöhe abgeführt wird.

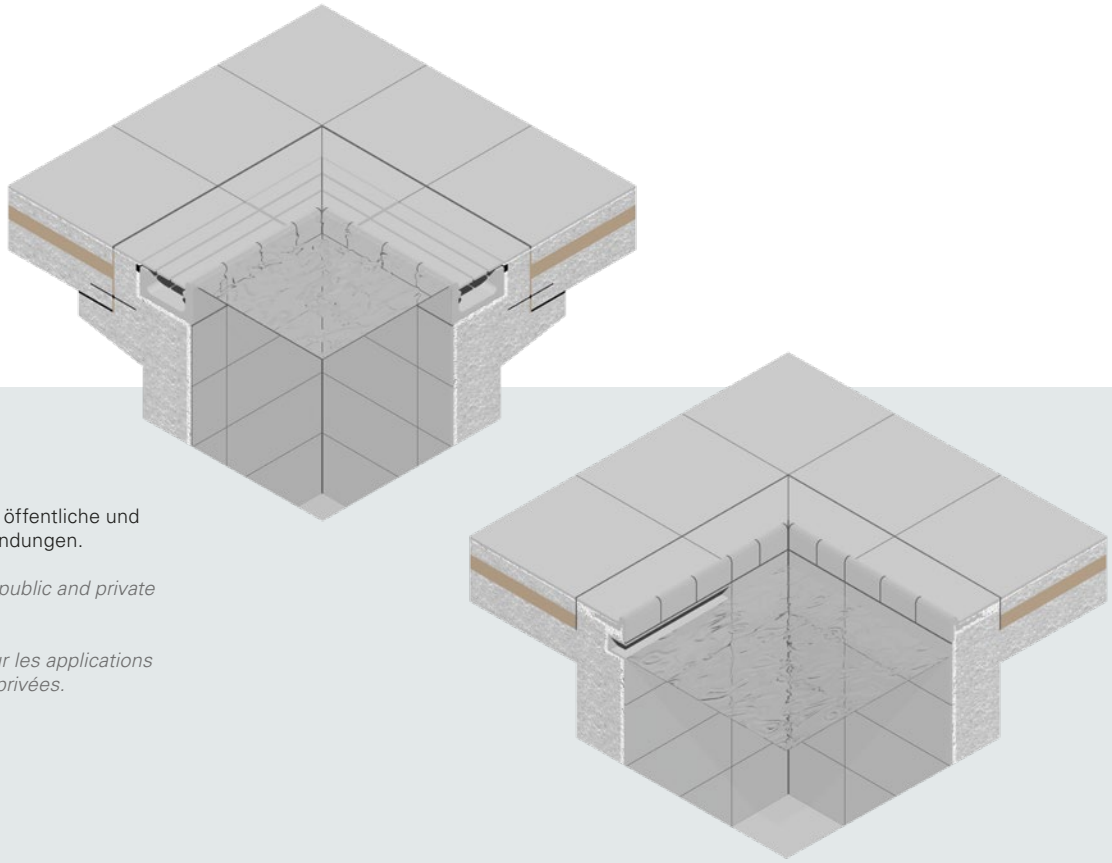
Die Formsteine werden immer ergänzt durch Feinsteinzeug-Fliesen weiterer Serien.
Zunehmend werden sowohl für die Auskleidung der Becken als auch für die umliegenden Bereiche gern größere Formate gewählt. Bei den Umgängen und Bereichen, die barfuß begangen werden, spielt die Einhaltung der Sicherheitsaspekte Rutschhemmung und Trittsicherheit (B-Klassifikation) die entscheidende Rolle.

Sports competitions and other public and semi-public facilities (including in hotels) require a variant with overflow channels on all sides. Private pools can be designed without such channels. Here, solutions employing skimmers are commonly used to drain off overflowing water at the surface level of the water in the pool.

The functional trims are always combined with the porcelain stoneware tiles from other ranges.
Larger formats are becoming increasingly popular for lining pools and for the surrounding areas. Compliance with safety requirements in the areas of slip resistance and non-slip properties (B classification) is crucial in areas around the perimeters of pools and other barefoot zones.

Par contre, pour les compétitions sportives et dans les autres installations publiques et semi-publiques (également dans les hôtels) il est nécessaire de prévoir des goulottes à débordement sur tous les côtés. Les piscines privées peuvent être construites sans ces goulottes. Dans ce cas, il est courant d'utiliser des skimmers qui aspirent l'eau débordante à raz de la surface.

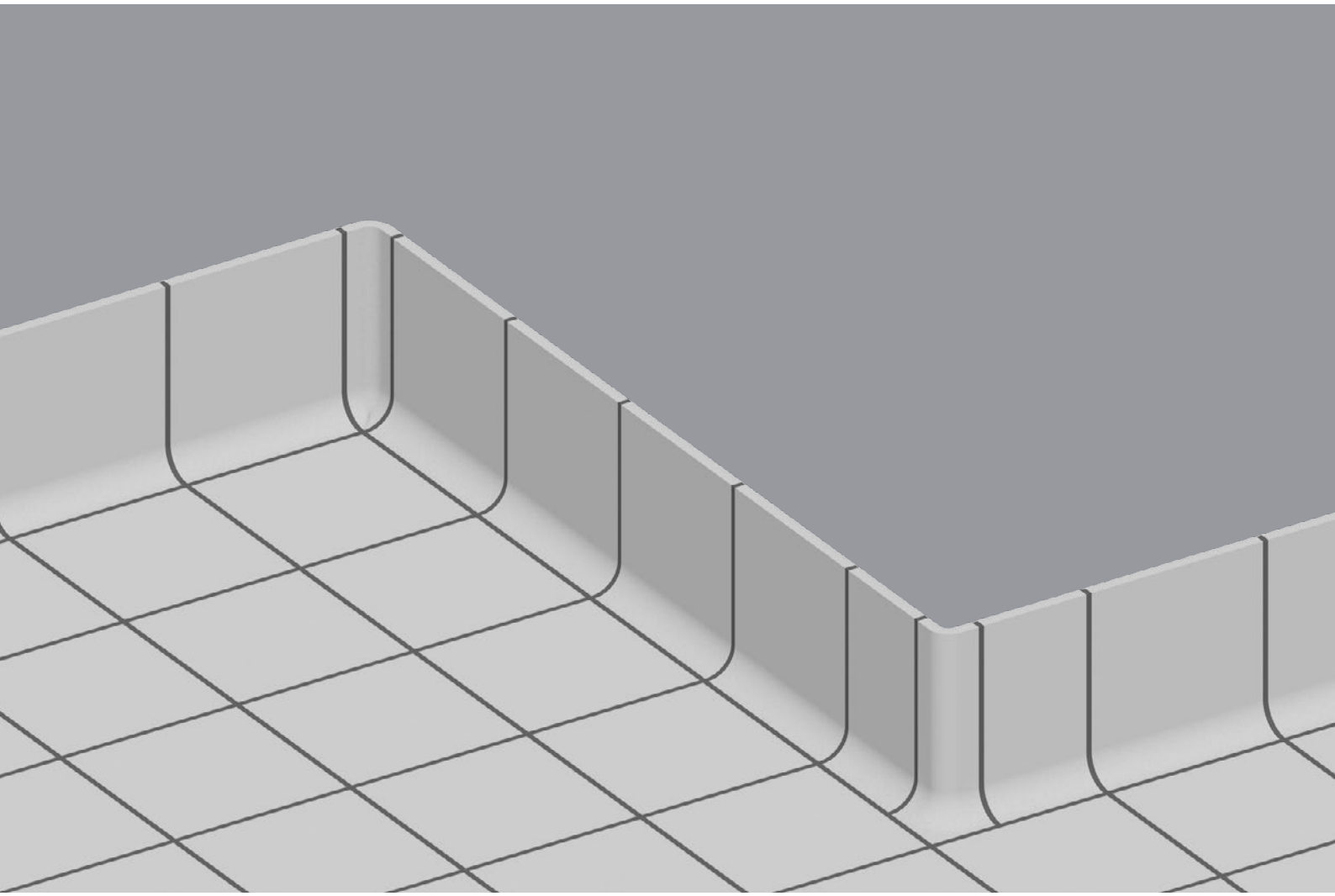
Les pièces spéciales sont toujours complétées par des carreaux de grès cérame porcelainé d'autres séries. Des formats plus grands sont de plus en plus retenus pour le revêtement des piscines ainsi que leurs abords. Sur les plages et les zones où l'on marche pieds nus, le respect des questions de sécurité (antidérapant, classement et B) joue un rôle prépondérant.



Lösungen für öffentliche und private Anwendungen.

Solutions for public and private applications.

Solutions pour les applications publiques et privées.



Technisch und hygienisch optimal, die beste Lösung bei Übergängen vom Boden zur Wand.
Superlative technical and hygiene properties – the best solution for transitions from floors to walls.
La meilleure solution pour la transition entre le sol et les murs, idéale en termes de technicité et d'hygiène.

Hohlkehlsockel – besonders pflegeleicht und hygienisch in der Nutzung durch die Ausrundung im Übergang vom Boden zur Wand – werden in zwei Ausführungsarten verlegt: als stehende oder als liegende Ausführung.

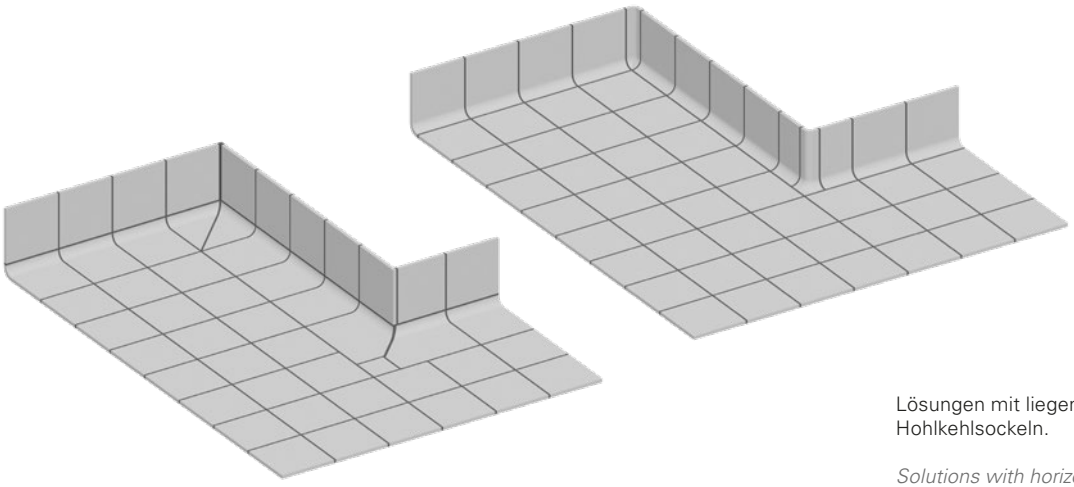
Cove bases – which are particularly easy-care and hygienic in use due to the rounded transition from floor to wall – are installed in two variants: upright or horizontal.

Les plinthes à gorge sont posées de deux manières : verticalement ou horizontalement ; en raison de leur forme arrondie pour la transition entre le sol et les murs, elles sont hygiéniques et particulièrement faciles à entretenir.

Mehrere bauliche Randbedingungen, die mit der Verlegung keramischer Fliesen zusammenhängen, haben dazu geführt, dass der liegende Hohlkehlsockel als bessere Lösung betrachtet wird. Die zwischen Boden und Wänden beziehungsweise in Wandecken anzuordnende Bewegungsfuge liegt dann nicht mehr in der horizontalen Fläche, sondern im Wandbereich. Unterschiedliche Ausdehnungen der Bauteile und auch Setzungen – verursacht durch Abbindeprozesse in Estrichen oder Verdichtung von Dämmstoffen – werden so besser aufgenommen. Die Bewegungsfugen, die durch Silikone geschlossen werden, liegen außerhalb der feuchtigkeitsbelasteten Bereiche. So wird ein Schimmelbefall weitgehend vermieden.

The horizontal cove base has come to be regarded as the better solution on account of various structural constraints applying to the installation of ceramic tiles. The movement joint which is required between floors and walls or in wall corners is then located in the wall area, rather than in the horizontal surface. This provides for the more effective absorption of any settlement and any expansion of structural components which may result from setting processes in screed layers or the compression of insulating materials. The movement joints, which are closed using silicone, are located outside of the areas that are exposed to moisture. As a result, mould formation is largely avoided.

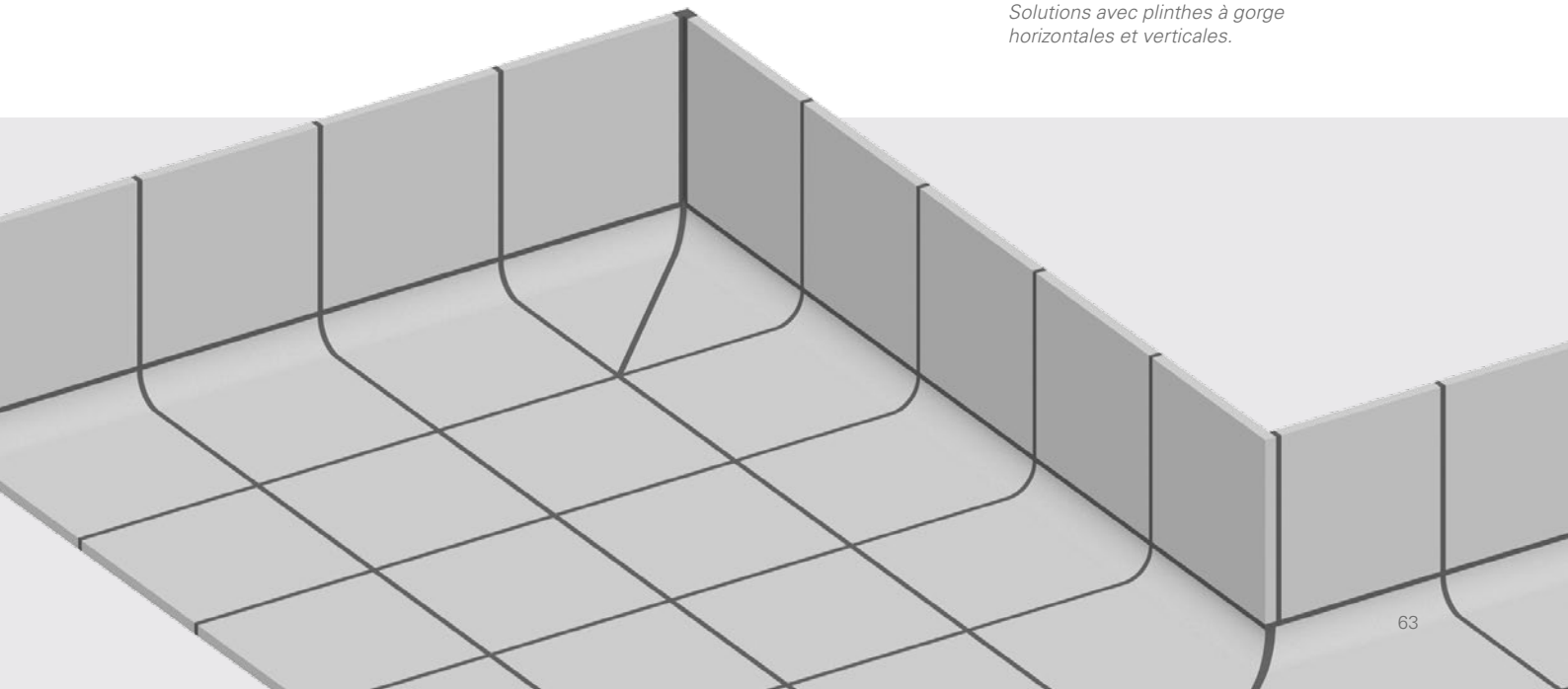
Plusieurs contraintes marginales structurelles liées à la pose des carreaux en céramique ont prouvé que la plinthe à gorge horizontale offre les meilleurs résultats. Le joint de dilatation à prévoir entre le sol et les murs ou dans les angles des murаux n'est alors plus dans la surface horizontale mais dans le mur. Les différentes dilatations des éléments de construction ainsi que les tassements – causés par les processus de prise des chapes ou par le compactage des matériaux d'isolation – sont ainsi mieux absorbées. Les joints de dilatation remplis de silicone sont réalisés en dehors des zones exposées à l'humidité. Cela permet d'éviter en grande partie la formation de moisissures.

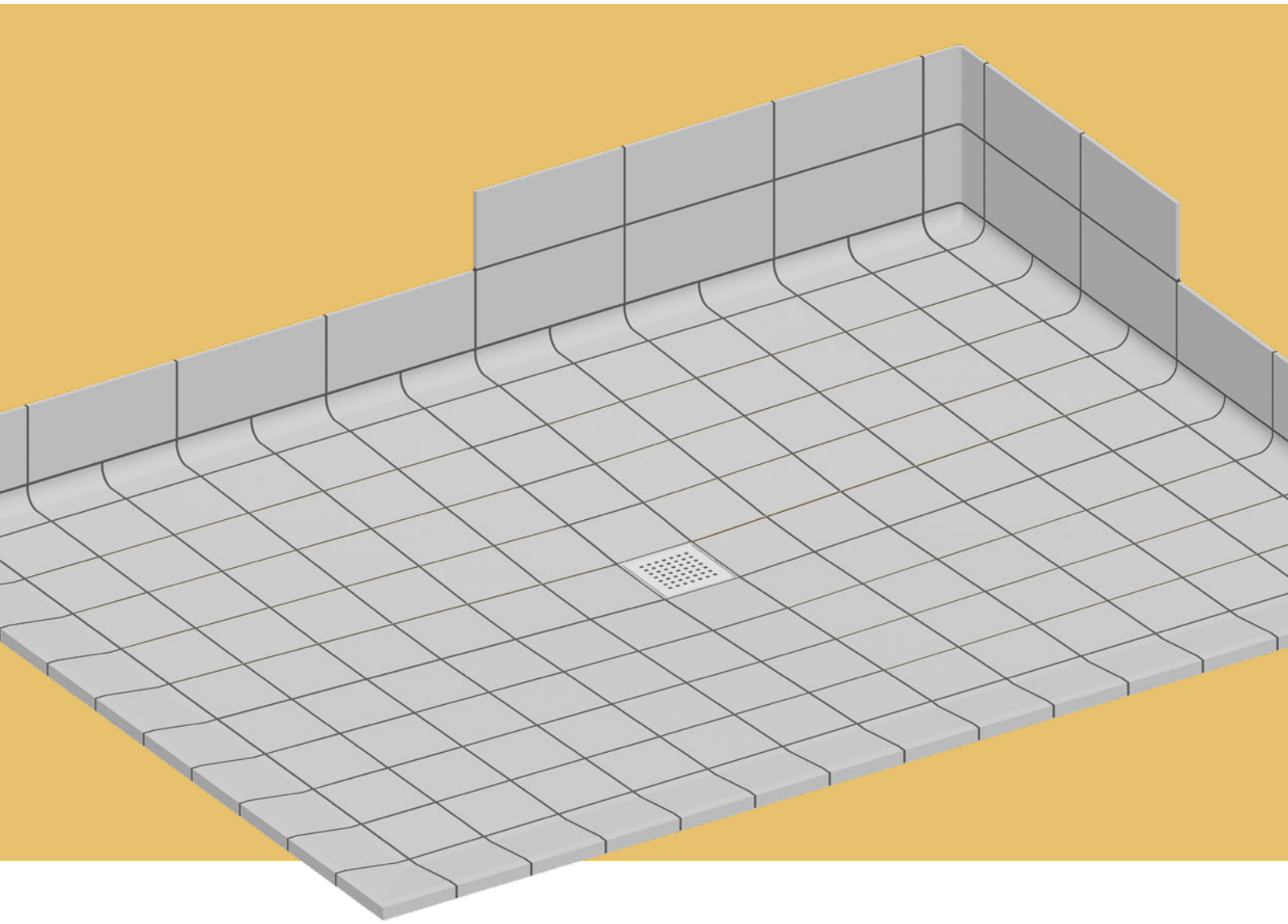


Lösungen mit liegenden und stehenden Hohlkehlsockeln.

Solutions with horizontal and vertical cove bases.

Solutions avec plinthes à gorge horizontales et verticales.





Orientierung, Sicherheit und Komfort: Taktile Fliesen und Systeme für bodenebene Duschen.
Guidance, safety and comfort: Tactile tiles and systems for floor-flush showers.
Guidage, sécurité et confort : carreaux tactiles et systèmes pour douches à l'italienne.

Barrierefreies Planen und Bauen ist längst in den Fokus der Gesellschaft gerückt. Die demografisch bedingten Veränderungen tragen ebenso dazu bei wie die UN-Behindertenrechtskonvention oder Strategien auf europäischer Ebene.

Fully accessible planning and construction have long been established as a social issue, as a result of various influencing factors, including demographic changes, the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities or strategies at European level.

La planification et la construction accessibles sont depuis longtemps parvenues au centre des préoccupations sociales. Les changements intervenus dans la structure démographique y ont tout autant contribué que la Convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées ou que les stratégies au niveau européen.

Die Planung unter diesen Aspekten wird in Bezug auf keramische Fliesen nahezu ausschließlich in Bezug auf die Normen DIN 18040-1,2 gesehen. Für schwellenlose Duschen ist dort eine maximale Absenkung von 2 cm erlaubt. Für die Oberbeläge der Duschzonen gilt die Rutschhemmungsklasse B (für nassbelastete Barfußbereiche). Sturzunfälle kommen in Wohnungen und im Alter besonders häufig vor. Deshalb wird empfohlen, auch die anderen Bodenbeläge in Bädern rutschhemmend auszurüsten. Erforderlich ist dann mindestens eine Rutschhemmung R9. Diese Bedingungen erfüllen viele Produkte der Keramik von Villeroy & Boch. Besonders gut eignet sich das System SINUS, das für eine barrierefreie Nutzung entwickelt wurde. Die Fliesen passend zum System im Format 10 x 10 cm machen auch großformatige Duschzonen bis zu einer Größe von 150 x 150 cm möglich, die für Rollstuhlfahrer geeignet sind.

Taktile Fliesen

Viele sehbehinderte Menschen nehmen Helligkeit, Kontraste und Farben wahr. Farbsysteme wie PRO ARCHITECTURA 3.0 bieten viele Möglichkeiten, die geforderten Kontraste umzusetzen. Für eine Orientierung von sehbehinderten Menschen im öffentlichen Raum sorgt die Ausstattung mit Bodenindikatoren wie Leitstreifen und Aufmerksamkeitsfeldern. Diese Bereiche können durch taktile Fliesen realisiert werden.

In the area of ceramic tiles, planning in this context takes place virtually exclusively by reference to DIN standards 18040-1,2. These stipulate a maximum lowering of 2 cm for level-entry showers. Variant B (for barefoot areas exposed to wet) is specified for the surface coverings of shower zones.
Accidents involving falls are particularly common in the home and among older people. It is thus recommendable to provide the other floor coverings in bathrooms with a slip-resistant finish as well. In this case, slip resistance class R9 at least is required.
Many ceramic products from Villeroy & Boch meet these conditions. The SINUS system, which has been developed for barrier-free use, is particularly suitable for such applications. The tiles to match the system in 10 x 10 cm format also enable large-format shower zones measuring up to 150 x 150 cm, providing accessibility for wheelchair users.

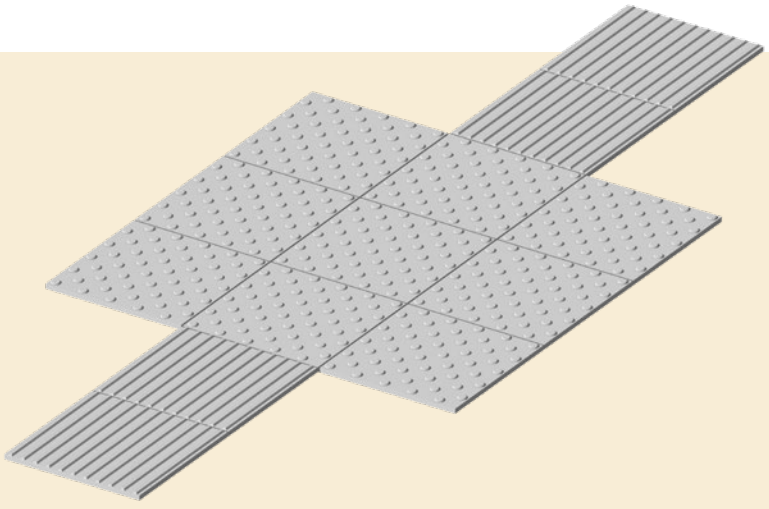
Tactile tiles

Many people with impaired vision are able to perceive brightness, contrasts and colours. Colour systems such as PRO ARCHITECTURA 3.0 offer many options for producing the required contrasts.
Floor indicators such as guide strips and attention fields serve to direct people with impaired vision in public areas. Tactile tiles can be used for such purposes.

De ce point de vue, en ce qui concerne les carreaux en céramique, la planification est presque exclusivement régie par la norme DIN 18040-1,2. Un abaissement maximum de 2 cm est autorisé pour les douches sans seuil. La version B (pour zones pieds nus exposées à l'humidité) s'applique aux revêtements muraux des douches.
Les chutes sont particulièrement fréquentes au domicile et parmi les personnes âgées. Il est donc recommandé que le revêtement du sol de toute la salle de bains soit antidérapant. Il faut alors au minimum prévoir un revêtement antidérapant de classe R9.
De nombreux produits en céramique de Villeroy & Boch satisfont à ces exigences. Spécialement développé pour une utilisation accessible, le système SINUS est particulièrement adapté. Les carreaux 10 x 10 cm assorties au système permettent également de réaliser des douches jusqu'à 150 x 150 cm, parfaitement adaptées aux personnes en fauteuil roulant.

Carreaux tactiles

De nombreuses personnes souffrant de déficience visuelle parviennent à percevoir la luminosité, les contrastes et les couleurs. Les systèmes chromatiques comme la série PRO ARCHITECTURA 3.0 offrent de nombreuses possibilités pour réaliser les contrastes nécessaires.
Des marquages au sol comme des bandes de guidage et des zones d'attention aident les personnes malvoyantes à se repérer dans les lieux publics. Ces zones peuvent être réalisées au moyen de carreaux tactiles.



Taktile Fliesen bieten Orientierung im öffentlichen Raum.

Tactile tiles provide guidance in public spaces.

Carreaux tactiles pour un meilleur guidage dans l'espace public.

Der Umgang mit Ressourcen, Leistung und Gebrauchsdauer als wesentliche Merkmale eines engagierten Umweltschutzes.

The husbanding of resources, efficiency and long service lives as keystones of a commitment to environmental protection. | La gestion des ressources, la performance et la durée de vie sont autant de caractéristiques essentielles pour une protection environnementale responsable.

Nahezu alle Baumaterialien, zu deren Herstellung der Erde Stoffe entnommen und verarbeitet werden, verbrauchen weitere Ressourcen. Deshalb sollten der sorgfältige Umgang mit diesen sowie die Leistung der daraus hergestellten Produkte und letztlich ihre Gebrauchsdauer ausschlaggebend für eine Bewertung sein.

Virtually all building materials whose production processes entail removing substances from the earth also consume other resources. The ecological assessment of such materials should thus centre on the husbanding of such resources, the efficiency of the resultant products and their service lives.

Presque tous les matériaux de construction pour la fabrication desquels des substances sont extraites de la terre pour être ensuite traitées, consomment des ressources. C'est pourquoi ces substances ainsi que les performances des produits fabriqués à partir d'elles et leur durée de vie doivent être les facteurs décisifs de toute évaluation.

Rohstoffgewinnung, Transporte
Wesentliche Anteile des für die Herstellung keramischer Fliesen notwendigen Materials werden zum größten Teil in bekannten Abbaugebieten in Deutschland gewonnen.

Recycling
Im Produktionsprozess selbst werden etwa drei Viertel der entstandenen Abfälle recycelt. Trinkwasser wird aufbereitet und dem Produktionskreislauf wieder zugeführt.

Die Gebrauchsdauer
Die Tauglichkeit eines Oberbelages hängt unbestritten mit der Materialfrage und der Qualität des Produktes zusammen. Muss ein Belag ausgewechselt werden, sind seine Entsorgung und die Herstellung und Verarbeitung eines neuen Produktes die Folge. Keramische Beläge sind besonders lange nutzbar.

Emissionen und Wohngesundheit
Diese Frage gerät immer häufiger in den Fokus von Baubiologen und Verbrauchern. Das Fehlen jeglicher Emissionen in der Nutzungsphase eines Gebäudes wirkt sich positiv auf die Lebensqualität aus.

Reinigung und Pflege
Die bei keramischen Werkstoffen übliche Reinigung mit Wasser oder allenfalls schwach dosierten Reinigungsmitteln vermeidet die Belastung des Abwassers durch z. B. Tenside.

Heizen und Kühlen mit Keramik als Beitrag zu Lebensqualität und Energieeinsparung
Keramische Fliesen sind aufgrund ihrer Wärmeleitfähigkeit ein gut geeigneter Oberbelag für niedrig temperierte Flächenheizungen und ein Beitrag zur Kühlung im Sommer. Die direkte Nutzung erneuerbarer Energie durch den Einsatz von z. B. Wärmepumpen wird möglich.

Extraction of raw materials, transport *Substantial shares of the materials required to produce ceramic tiles are extracted for the most part in established mining regions in Germany.*

Recycling *Around three quarters of the production waste is recycled in the production process itself. Drinking water is treated and returned to the production cycle.*

Service life *The suitability of a surface covering is undisputedly linked to the material properties and the quality of the product. When a covering needs to be replaced, this involves disposal issues and necessitates the manufacture and processing of a new product. Ceramic coverings have a particularly long service life.*

Emissions and healthy home interiors *This is an issue which is attracting growing attention among building biologists and consumers. The absence of any emissions during a building's usage phase has a positive influence on the quality of life.*

Cleaning and care *Ceramic materials usually only require cleaning with water, adding a small quantity of detergent at most, thus avoiding polluting waste water with surfactants and similar.*

Heating and cooling with ceramics as a contribution to the quality of life and energy conservation *As a result of their thermal conductivity, ceramic tiles make ideal surface coverings for low-temperature panel heating systems and contribute to cooling in the summer months. The direct use of renewable energy is made possible via the use of heat pumps, for example.*

Extraction des matières premières, transports *La plupart des matières premières nécessaires à la fabrication des carreaux en céramique sont principalement extraites de carrières situées en Allemagne.*

Recyclage *Environ trois quarts des déchets résultant des différentes phases de fabrication sont recyclés. L'eau potable est traitée et réinjectée dans le cycle de production.*

La durée de vie *L'aptitude d'un revêtement est incontestablement liée au matériau choisi et à la qualité du produit. Lorsqu'un revêtement de sol doit être remplacé, il entraîne sa mise au rebut ainsi que la fabrication et le traitement d'un nouveau produit. Les revêtements en céramique ont une durée de vie particulièrement longue.*

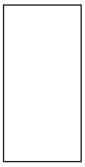
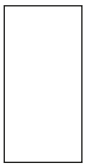
Émissions et salubrité de l'habitat *Cette question est de plus en plus au centre des préoccupations des biologistes de la construction et des consommateurs. L'absence d'émissions durant la période d'utilisation d'un bâtiment a un effet positif sur la qualité de vie.*

Nettoyage et entretien *Le nettoyage habituel des revêtements en céramique avec de l'eau, ou éventuellement avec des détergents faiblement dosés, évite la pollution des eaux usées par des tensioactifs par exemple.*

Chauffer et refroidir avec de la céramique : une contribution à la qualité de vie et aux économies d'énergie *En raison de leur conductivité thermique, les carreaux en céramique constituent un revêtement bien adapté aux systèmes à basse température de chauffage par le sol et ils contribuent au refroidissement de l'habitat en été. Il devient alors possible d'utiliser directement des énergies renouvelables comme les pompes à chaleur.*

	Art. 1106 | 15 x 15 cm matt · matt · mate	**Art. 1106** | 15 x 15 cm glänzend · glossy · brillante	**Art. 1190** | 20 x 20 cm matt · matt · mate	**Art. 1190** | 20 x 20 cm glänzend · glossy · brillante
	C Plus	C Plus	C Plus	C Plus
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**				
Material **Material** **Matériau**	Steingut, EN 14411-BIII Nonvitreous, EN 14411-BIII Faïence, EN 14411-BIII			
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Wand – innen walls – indoors mur – intérieur			
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	147 x 147 x 6 mm	147 x 147 x 6 mm	197 x 197 x 6 mm	197 x 197 x 6 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Unifarbene Glasur Plain-coloured glaze Émail de couleur unie			
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt **Powder**Touch lisse | mate	eben | glänzend plane | glossy lisse | brillante	eben | matt plane | matt **Powder**Touch lisse | mate	eben | glänzend plane | glossy lisse | brillante
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	m^2 | lose im Karton m^2 | loose in box m^2 | en vrac en carton			
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C000 C010 C060 P52 C011 C071 C090 P65	C100 C110 C160 P52 C111 C171 C190 P65	C000 · C010 C011 · C060 C061 · C070 C072 · C090 C091 P52 C032 · C034 C041 · C053 P65	C100 · C110 C111 · C160 C161 · C170 C171 · C190 C191 P52 C122 · C125 C127 · C130 C132 · C134 C138 · C139 C141 · C145 C149 · C150 C152 · C153 C154 · C172 P65
Besondere Hinweise **Special points** **Précisions particulières**	eine glasierte Kante one glazed edge un chant émaillé reflexionsfrei, für OP-Räume geeignet non-reflecting, suitable for use in operating theatres réflexion réduite, conviennent aux salles d'opération		reflexionsfrei, für OP-Räume geeignet non-reflecting, suitable for use in operating theatres réflexion réduite, conviennent aux salles d'opération	

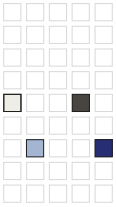
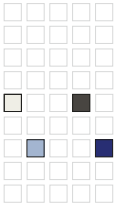
Produktübersicht | Overview of products | Vue d'ensemble des produits

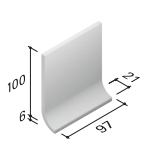
	Art. 1260 | 20 x 60 cm matt · matt · mate	**Art. 1260** | 20 x 60 cm glänzend · glossy · brillante	**Art. 1555** | 30 x 60 cm matt · matt · mate	**Art. 1555** | 30 x 60 cm glänzend · glossy · brillante
	CPlus	**C**Plus	**C**Plus	**C**Plus
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**				
Material **Material** **Matériau**	Steingut, EN 14411-BIII Nonvitreous, EN 14411-BIII Faïence, EN 14411-BIII			
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Wand – innen walls – indoors mur – intérieur			
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	197 x 597 x 9 mm	197 x 597 x 9 mm	297 x 597 x 9 mm	297 x 597 x 9 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Unifarbene Glasur Plain-coloured glaze Émail de couleur unie			
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt **Powder**Touch lisse | mate	eben | glänzend plane | glossy lisse | brillante	eben | matt plane | matt **Powder**Touch lisse | mate	eben | glänzend plane | glossy lisse | brillante
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	m^2 | lose im Karton m^2 | loose in box m^2 | en vrac en carton			
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C000 · C010 C011 · C060 — P65 C071 C090 — P74	C100 · C110 C111 · C160 — P65 C171 C190 — P74	C000 · C010 C011 · C060 — P65	C100 · C110 C111 · C160 — P65
Besondere Hinweise **Special points** **Précisions particulières**	reflexionsfrei, für OP-Räume geeignet non-reflecting, suitable for use in operating theatres réflexion réduite, conviennent aux salles d'opération		reflexionsfrei, für OP-Räume geeignet non-reflecting, suitable for use in operating theatres réflexion réduite, conviennent aux salles d'opération	

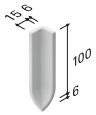
	Art. 3753 | 2,5 x 2,5 cm	**Art. 3709** | 5 x 5 cm	**Art. 3201** | 10 x 10 cm	**Art. 3245** | 10 x 10 cm	**Art. 3246** | 10 x 10 cm
	R9	R9		R10 B	R10 C
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**					
Material **Material** **Matériau**	Steinzeug glasiert, EN 14411-BIb Glazed vitreous, EN 14411-BIb Grès émaillé, EN 14411-BIb				
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Wand & Boden – innen / außen walls & floor – indoors / outdoors mur & sol – intérieur / extérieur				
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	23 x 23 x 6 mm	48 x 48 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	2 mm	2 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Unifarbene Glasur Plain-coloured glaze Émail de couleur unie				
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt lisse | mate			eben-geraut | matt plane-rough | matt lisse-rugueuse | mate	
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	m^2 | Tafeln (ca. 298 x 298 mm) m^2 | on sheets (approx. 298 x 298 mm) m^2 | panneaux (environ 298 x 298 mm)		m^2 | Tafeln (ca. 297 x 297 mm) m^2 | on sheets (approx. 297 x 297 mm) m^2 | panneaux (environ 297 x 297 mm)		
	C300 · C310 C311 · C360 C361 · C370 C371 · C372 C390 · C391 P121	C300 · C310 C311 · C360 C361 · C370 C371 · C372 C390 · C391 P85	C300 · C310 · C311 C360 · C361 · C362 C363 · C364 · C365 C366 · C370 · C371 C372 · C390 · C391 P71	C300 C390 P80	C300 C390 P80
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C320 · C335 C349 · C352 C355 P125	C320 · C335 C349 · C352 C355 P98	C320 · C321 · C322 C325 · C327 · C330 C331 · C332 · C333 C334 · C335 · C338 C339 · C340 · C341 C342 · C344 · C345 C349 · C350 · C351 C352 · C353 · C354 C355 · C356 · C357 C358 · C380 · C381 P86	C344 C349 P100	C344 C349 P100
Besondere Hinweise **Special points** **Précisions particulières**		eine glasierte Kante one glazed edge un chant émaillé	eine glasierte Kante one glazed edge un chant émaillé		
	Die matten Fliesen sind reflexionsfrei und daher für Operationsräume geeignet. The matt tiles are non-reflecting and suitable for use in operating theatres. Les carreaux mats ont une réflexion réduite et sont recommandés pour les salles d'opération.				

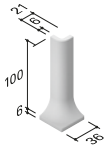
Produktübersicht | Overview of products | Vue d'ensemble des produits

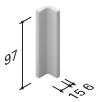
	Art. 3213 | 10 x 20 cm	**Art. 3214** | 10 x 20 cm	**Art. 3215** | 10 x 20 cm	**Art. 3350** | 10 x 30 cm	**Art. 3107** | 20 x 20 cm
	R10 B	R10 C			
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**					
Material **Material** **Matériau**	Steinzeug glasiert, EN 14411-BIb Glazed vitreous, EN 14411-BIb Grès émaillé, EN 14411-BIb				
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Wand & Boden – innen / außen walls & floor – indoors / outdoors mur & sol – intérieur / extérieur				
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	97 x 197 x 6 mm	97 x 197 x 6 mm	97 x 197 x 6 mm	97 x 297 x 6 mm	197 x 197 x 6 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Unifarbene Glasur Plain-coloured glaze Émail de couleur unie				
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben-geraut | matt plane-rough | matt lisse-rugueuse | mate		eben | matt plane | matt lisse | mate		
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	m^2 | lose im Karton m^2 | loose in box m^2 | en vrac en carton				
Preisgruppe **Price group**	C300 C390	P71	C300 C390	P71	C300 C390	P71	C300 · C310 C311 · C360 C361 · C370 C371 · C372 C390 · C391	P63	C300 · C310 C311 · C360 C361 · C370 C371 · C372 C390 · C391	P63
Groupe de prix	C344 C349	P86	C344 C349	P86	C344 C349	P86	C320 · C335 C349 · C352 C355	P77	C320 · C335 C349 · C352 C355	P71
Besondere Hinweise **Special points** **Précisions particulières**			eine glasierte Längskante one glazed long edge un long chant émaillé	eine glasierte Längskante one glazed long edge un long chant émaillé	eine glasierte Kante one glazed edge un chant émaillé
	Die matten Fliesen sind reflexionsfrei und daher für Operationsräume geeignet. The matt tiles are non-reflecting and suitable for use in operating theatres. Les carreaux mats ont une réflexion réduite et sont recommandés pour les salles d'opération.				

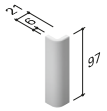
Produktübersicht | Overview of products | Vue d'ensemble des produits



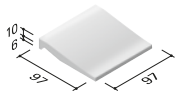
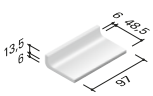
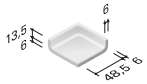
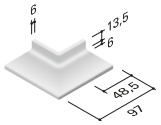
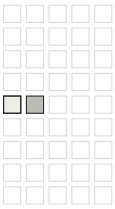
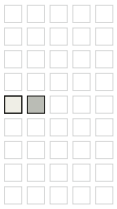
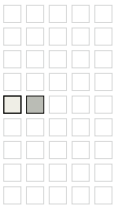
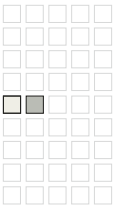
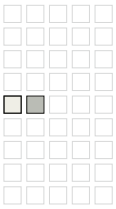


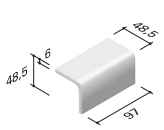


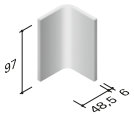


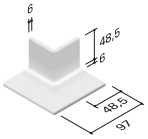


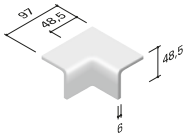
	Art. 3293 | 10 x 10 cm	**Art. 3296** | 2 x 10 cm	**Art. 3295** | 3 x 10 cm	**Art. 3294** | 2 x 10 cm	**Art. 3297** | 2 x 10 cm
	✻	✻	✻	✻	✻
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**					
Material **Material** **Matériau**	Steinzeug glasiert, EN 14411-BIb Glazed vitreous, EN 14411-BIb Grès émaillé, EN 14411-BIb				
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Wand-/Bodenanschluss – innen / außen Wall / floor joint – indoors / outdoors Pièce de transition mur / sol – intérieur / extérieur			Duschwannenbau – innen / außen Shower tray construction – indoors / outdoors Réalisation de douches – intérieur / extérieur	
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	97 x 106 x 6 mm	21 x 106 x 6 mm	36 x 106 x 6 mm	21 x 97 x 6 mm	21 x 97 x 6 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Unifarbene Glasur Plain-coloured glaze Émail de couleur unie				
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt lisse | mate				
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	Stück | lose im Karton Piece | loose in box Pièce | en vrac en carton	Stück | Stück Piece | Piece Pièce | Pièce		Stück | lose im Karton Piece | loose in box Pièce | en vrac en carton	
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C300 C360 E15	C300 C360 E43	C300 C360 E43	C300 C360 E43	C300 C360 E43
Besondere Hinweise **Special points** **Précisions particulières**	Hohlkehlsockel Cove base Plinthe à gorge	Innenecke Inside corner Angle rentrant	Außenecke Outside corner Angle sortant	Innenecke Inside corner Angle rentrant	Außenecke Outside corner Angle sortant
	Wegen der unterschiedlichen Produktionsverfahren von Fliesen und Formstücken können leichte Farbabweichungen auftreten. Due to different production methods used in manufacturing tiles and functional trims there is the possibility that slight colour variations may occur. Les carreaux et les cornières n'étant pas fabriqués selon la même technique, de légères différences peuvent apparaître dans les nuances.				

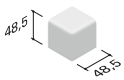
					
Sinus	**Art. 3007** | 10 x 10 cm	**Art. 3009** | 10 x 10 cm	**Art. 3570** | 5 x 10 cm	**Art. 3571** | 5 x 5 cm	**Art. 3572** | 10 x 10 cm
	R10 B	R10 B			
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**					
Material **Material** **Matériau**	Steinzeug glasiert, EN 14411-BIb Glazed vitreous, EN 14411-BIb Grès émaillé, EN 14411-BIb				
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Duschwannenbau – innen / außen Shower tray construction – indoors / outdoors Réalisation de douches – intérieur / extérieur				
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	97 x 97 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm	56 x 97 x 6 mm	47 x 47 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Unifarbene Glasur Plain-coloured glaze Émail de couleur unie				
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben-geraut | matt plane-rough | matt lisse-rugueuse | mate		eben | matt plane | matt lisse | mate		
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	Stück | lose im Karton Piece | loose in box Pièce | en vrac en carton				
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C300 C360 E23	C300 C360 E50	C300 C360 E28	C300 C360 E49	C300 C360 E55
	Läufer Running piece Pièce courante	Innenecke Inside corner Angle rentrant	Hohlkehlfliese Cove floor tile Angle rentrant de carreau	Innenecke Inside corner Angle rentrant	Außenecke Outside corner Angle sortant
Besondere Hinweise **Special points**	Wegen der unterschiedlichen Produktionsverfahren von Fliesen und Formstücken können leichte Farbabweichungen auftreten. Due to different production methods used in manufacturing tiles and functional trims there is the possibility that slight colour variations may occur. Les carreaux et les cornières n'étant pas fabriqués selon la même technique, de légères différences peuvent apparaître dans les nuances.				
Précisions particulières	Diese Formstücke entsprechen den Vorgaben der DIN 18040-1/-2 Barrierefreies Bauen. These functional trims comply with the specifications of DIN 18040-1/-2 Construction of accessible buildings. Ces accessoires satisfont aux exigences de la norme DIN 18040 -1/-2 Construction de bâtiments accessibles.				





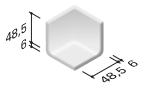
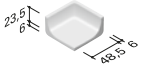
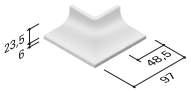
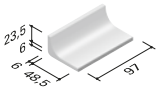
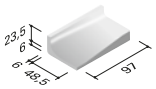
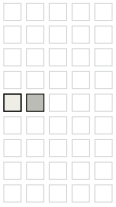
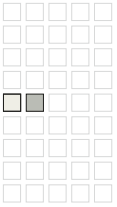
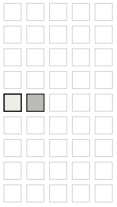
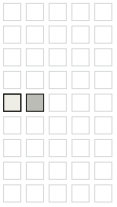


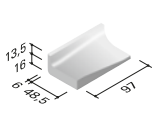
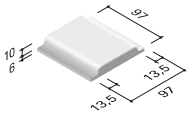
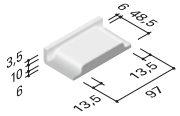
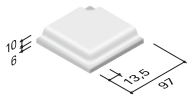
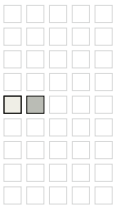
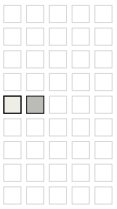
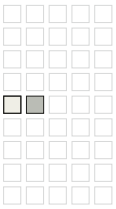
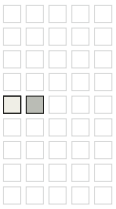




Sinus	**Art. 3573** | 5 x 10 cm	**Art. 3574** | 5 x 10 cm	**Art. 3575** | 10 x 10 cm	**Art. 3576** | 10 x 10 cm	**Art. 3577** | 5 x 5 cm
	✻	✻	✻	✻	✻
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**					
Material **Material** **Matériau**	Steinzeug glasiert, EN 14411-BIb Glazed vitreous, EN 14411-BIb Grès émaillé, EN 14411-BIb				
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Duschwannenbau – innen / außen Shower tray construction – indoors / outdoors Réalisation de douches – intérieur / extérieur				
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	47 x 97 x 6 mm	47 x 97 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm	47 x 47 x 6 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Unifarbene Glasur Plain-coloured glaze Émail de couleur unie				
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt lisse | mate				
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	Stück | lose im Karton Piece | loose in box Pièce | en vrac en carton				
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C300 C360 E31	C300 C360 E37	C300 C360 E56	C300 C360 E55	C300 C360 E49
Besondere Hinweise **Special points** **Précisions particulières**	Außenecke Outside corner Angle sortant	Innenecke Inside corner Angle rentrant	Außenecke Outside corner Angle sortant	Innenecke Inside corner Angle rentrant	Außenecke Outside corner Angle sortant
	Wegen der unterschiedlichen Produktionsverfahren von Fliesen und Formstücken können leichte Farbabweichungen auftreten. Due to different production methods used in manufacturing tiles and functional trims there is the possibility that slight colour variations may occur. Les carreaux et les cornières n'étant pas fabriqués selon la même technique, de légères différences peuvent apparaître dans les nuances.				

Produktübersicht | Overview of products | Vue d'ensemble des produits

					
Sinus	**Art. 3578** | 5 x 5 cm	**Art. 3587** | 5 x 5 cm	**Art. 3588** | 10 x 10 cm	**Art. 3589** | 5 x 10 cm	**Art. 3585** | 5 x 10 cm
	✻	✻	✻	✻	✻
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**					
Material **Material** **Matériau**	Steinzeug glasiert, EN 14411-BIb Glazed vitreous, EN 14411-BIb Grès émaillé, EN 14411-BIb				
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Duschwannenbau – innen / außen Shower tray construction – indoors / outdoors Réalisation de douches – intérieur / extérieur				
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	47 x 47 x 6 mm	47 x 47 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm	56 x 97 x 6 mm	47 x 97 x 6 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Unifarbene Glasur Plain-coloured glaze Émail de couleur unie				
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt lisse | mate				
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	Stück | lose im Karton Piece | loose in box Pièce | en vrac en carton				
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C300 C360 E49	C300 C360 E49	C300 C360 E51	C300 C360 E31	C300 C360 E55
Besondere Hinweise **Special points** **Précisions particulières**	Außenecke Outside corner Angle sortant	Innenecke Inside corner Angle rentrant	Außenecke Outside corner Angle sortant	Hohlkehlfliese Cove floor tile Angle rentrant de carreau	Z-Fliese Z-tile Carreau en Z
	Wegen der unterschiedlichen Produktionsverfahren von Fliesen und Formstücken können leichte Farbabweichungen auftreten. Due to different production methods used in manufacturing tiles and functional trims there is the possibility that slight colour variations may occur. Les carreaux et les cornières n'étant pas fabriqués selon la même technique, de légères différences peuvent apparaître dans les nuances.				

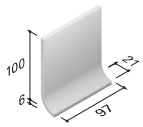
				
Sinus	**Art. 3586** | 5 x 10 cm	**Art. 3592** | 10 x 10 cm	**Art. 3593** | 5 x 10 cm	**Art. 3594** | 10 x 10 cm
	❄	❄ B	❄ B	❄ B
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**				
Material	Steinzeug glasiert, EN 14411-BIb			
Material	Glazed vitreous, EN 14411-BIb			
Matériau	Grès émaillé, EN 14411-BIb			
Anwendungsmöglichkeit	Duschwannenbau – innen / außen			
Applications	Shower tray construction – indoors / outdoors			
Possibilité d'utilisation	Réalisation de douches – intérieur / extérieur			
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	97 x 97 x 6 mm	56 x 97 x 6 mm	47 x 97 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild	Unifarbene Glasur			
Finish	Plain-coloured glaze			
Aspect	Émail de couleur unie			
Oberfläche | Glanzstufe	eben | matt	eben-geraut | matt		
Surface | Glaze	plane | matt	plane-rough | matt		
Surface | Finition	lisse | mate	lisse-rugueuse | mate		
Berechnungseinheit | Lieferform	Stück | lose im Karton			
Calculation unit | Packing	Piece | loose in box			
Unité de facturation | Conditionnement	Pièce | en vrac en carton			
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C300 C360 E55	C300 C360 E31	C300 C360 E55	C300 C360 E55
Besondere Hinweise	Z-Fliese Z-tile Carreau en Z	Schwelle Läufer Threshold, consecutive piece Pièce de seuil courante	Schwelle Rand Threshold, edge Rebord de seuil	Schwelle Aussenecke Threshold, outside corner Angle de seuil sortant
Special points **Précisions particulières**	Wegen der unterschiedlichen Produktionsverfahren von Fliesen und Formstücken können leichte Farbabweichungen auftreten. Due to different production methods used in manufacturing tiles and functional trims there is the possibility that slight colour variations may occur. Les carreaux et les cornières n'étant pas fabriqués selon la même technique, de légères différences peuvent apparaître dans les nuances.			

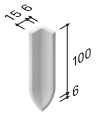
Produktübersicht | Overview of products | Vue d'ensemble des produits

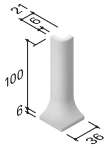
	Art. 2702 | 2,5 x 2,5 cm	**Art. 2706** | 5 x 5 cm	**Art. 2200** | 10 x 10 cm	**Art. 2205** | 10 x 10 cm
	R10 C	R10 B	R10 B	R10 C
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**				
Material **Material** **Matériau**	vilbostone Feinsteinzeug unglasiert, EN 14411-BIa vilbostone unglazed porcelain stoneware, EN 14411-BIa Grès cérame porcelainé vilbostone, EN 14411-BIa			
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Wand & Boden – innen / außen walls & floor – indoors / outdoors mur & sol – intérieur / extérieur			
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	23 x 23 x 6 mm	48 x 48 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Unifarbene Keramik Plain-coloured ceramic Céramique de couleur unie			
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt lisse | mate			
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	m^2 | Tafeln (ca. 298 x 298 mm) m^2 | on sheets (approx. 298 x 298 mm) m^2 | panneaux (environ 298 x 298 mm)	m^2 | Tafeln (ca. 297 x 297 mm) m^2 | on sheets (approx. 297 x 297 mm) m^2 | panneaux (environ 297 x 297 mm)		
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C211 C290	P121	C211 · C260 C270 · C271 C290 · C291	P86	C211 · C227 C260 · C261 C264 · C265 C266 · C270 C271 · C272 C290 · C291	P80	C211 C290	P85
	C240 C244	P125	C240 C244	P121	C221 · C240 C244 · C245 C255 · C281	P100	C240 C244	P100

Produktübersicht | Overview of products | Vue d'ensemble des produits

	Art. 2405 | 15 x 15 cm		**Art. 2247** | 20 x 20 cm		**Art. 2248** | 20 x 20 cm		**Art. 2213** | 30 x 30 cm	
	R10 B		R10 C		R10 B		R10 A	
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**								
Material **Material** **Matériau**	vilbostone Feinsteinzeug unglasiert, EN 14411-BIa vilbostone unglazed porcelain stoneware, EN 14411-BIa Grès cérame porcelainé vilbostone, EN 14411-BIa							
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Wand & Boden – innen / außen walls & floor – indoors / outdoors mur & sol – intérieur / extérieur							
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	147 x 147 x 8,2 mm		196 x 196 x 8,2 mm		196 x 196 x 8,2 mm		296 x 296 x 8,2 mm	
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm		3 mm		3 mm		3 mm	
Materialbild **Finish** **Aspect**	Unifarbene Keramik Plain-coloured ceramic Céramique de couleur unie							
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt lisse | mate							
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	m^2 | lose im Karton m^2 | loose in box m^2 | en vrac en carton							
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C211 · C260 C270 · C271 C290 · C291	P75	C211 C290	P84	C211 · C260 C270 · C271 C290 · C291	P72	C211 · C261 C270 · C271 C290 · C291	P68
			C240 C244	P95	C240 C244	P95		

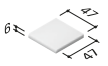
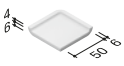
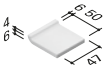
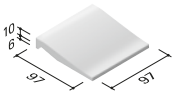
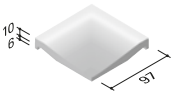






	Art. 2072 | 10 x 10 cm	**Art. 2073** | 2 x 10 cm	**Art. 2074** | 3 x 10 cm
	❄ R10 B	❄	❄
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**			
Material **Material** **Matériau**	vilbostone Feinsteinzeug unglasiert, EN 14411-BIa vilbostone unglazed porcelain stoneware, EN 14411-BIa Grès cérame porcelainé vilbostone, EN 14411-BIa		
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Wand-/Bodenanschluss – innen / außen wall / floor joint – indoors / outdoors Pièce de transition mur / sol – intérieur / extérieur		
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	97 x 106 x 6 mm	21 x 106 x 6 mm	36 x 106 x 6 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Unifarbene Keramik Plain-coloured ceramic Céramique de couleur unie		
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt lisse | mate		
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	Stück | lose im Karton Piece | loose in box Pièce | en vrac en carton		
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C211 · C221 C227 · C240 C244 · C245 C255 · C260 C261 · C264 C265 · C266 C270 · C271 C272 · C281 C290 · C291 — E12	C211 · C221 C227 · C240 C244 · C245 C255 · C260 C261 · C264 C265 · C266 C270 · C271 C272 · C281 C290 · C291 — E28	C211 · C221 C227 · C240 C244 · C245 C255 · C260 C261 · C264 C265 · C266 C270 · C271 C272 · C281 C290 · C291 — E28
Besondere Hinweise **Special points** **Précisions particulières**	Hohlekehlsockel Cove base Plinthe à gorge	Innenecke Inside corner Angle rentrant	Außenecke Outside corner Angle sortant
	Wegen der unterschiedlichen Produktionsverfahren von Fliesen und Formstücken können leichte Farbabweichungen auftreten. Due to different production methods used in manufacturing tiles and functional trims there is the possibility that slight colour variations may occur. Les carreaux et les cornières n'étant pas fabriqués selon la même technique, de légères différences peuvent apparaître dans les nuances.		

Produktübersicht | Overview of products | Vue d'ensemble des produits

	Duschwannen-Bausystem			Duschwannen-Bausystem	
	Art. 2731 | 5 x 5 cm	**Art. 2765** | 5 x 5 cm	**Art. 2772** | 5 x 5 cm	**Art. 2607** | 10 x 10 cm	**Art. 2609** | 10 x 10 cm
	R10 B	R10 B	R10 B	R10 B	R10 B
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**					
Material **Material** **Matériau**	vilbostone Feinsteinzeug unglasiert, EN 14411-BIa vilbostone unglazed porcelain stoneware, EN 14411-BIa Grès cérame porcelainé vilbostone, EN 14411-BIa				
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Duschwannenbau – innen / außen Shower tray construction – indoors / outdoors Réalisation de douches – intérieur / extérieur				
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	47 x 47 x 6 mm	55 x 55 x 6 mm	47 x 55 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Unifarbene Keramik Plain-coloured ceramic Céramique de couleur unie				
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt lisse | mate				
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	Stück | Streifen, rückseitig auf Glasfasernetz geklebt Streifengröße: 247 x 47 mm Piece | Strips, sheet-mounted with glass-fibre lattice backing Size of strips: 247 x 47 mm Pièce | Bandes, Collage au verso sur trame en fibre de verre · Taille des bandes : 247 x 47 mm	Stück | lose im Karton Piece | loose in box Pièce | en vrac en carton	Stück | Streifen, rückseitig auf Glasfasernetz geklebt Streifengröße: 247 x 47 mm Piece | Strips, sheet-mounted with glass-fibre lattice backing Size of strips: 247 x 47 mm Pièce | Bandes, Collage au verso sur trame en fibre de verre · Taille des bandes : 247 x 47 mm	Stück | Stück Piece | Piece Pièce | Pièce	Stück | Stück Piece | Piece Pièce | Pièce
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C211 C290 E28	C211 C290 E23	C211 C290 E33	C211 C260 E37	C211 C260 E55
	Randfliese Bullnose Bord arrondi	Innenecke Inside corner Angle rentrant	Hohlekehlsockel Cove base Plinthe à gorge	Läufer Running piece Pièce courante	Innenecke Inside corner Angle rentrant
Besondere Hinweise **Special points** **Précisions particulières**	Diese Formstücke entsprechen den Vorgaben der DIN 18040-1/-2 Barrierefreies Bauen. These functional trims comply with the specifications of DIN 18040-1/-2 Construction of accessible buildings. Ces accessoires satisfont aux exigences de la norme DIN 18040 -1/-2 Construction de bâtiments accessibles.				
	Wegen der unterschiedlichen Produktionsverfahren von Fliesen und Formstücken können leichte Farbabweichungen auftreten. Due to different production methods used in manufacturing tiles and functional trims there is the possibility that slight colour variations may occur. Les carreaux et les cornières n'étant pas fabriqués selon la même technique, de légères différences peuvent apparaître dans les nuances.				

	Art. 2706 | 5 x 5 cm	**Art. 2200** | 10 x 10 cm	**Art. 2119** | 15 x 15 cm	**Art. 2120** | 15 x 15 cm	**Art. 2215** | 15 x 15 cm
	R10 B	R10 B	R11 B	R12	R10 B
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**					
Material **Material** **Matériau**	vilbostone Feinsteinzeug unglasiert, EN 14411-BIa vilbostone unglazed porcelain stoneware, EN 14411-BIa Grès cérame porcelainé vilbostone, EN 14411-BIa				
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Wand & Boden – innen / außen walls & floor – indoors / outdoors mur & sol – intérieur / extérieur				
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	48 x 48 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm	146 x 146 x 8,2 mm	146 x 146 x 8,2 mm	146 x 146 x 8,2 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	3 mm	3 mm	4 mm	4 mm	4 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Feinkörnige Granitstruktur Fine-grained granite structure Structure granitée à grains fins				
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt **Vilbostone**Plus lisse | mate	eben | matt plane | matt **Vilbostone**Plus lisse | mate	reliefiert | matt relief | matt **Vilbostone**Plus à relief | mate	reliefiert | matt relief | matt **Vilbostone**Plus à relief | mate	eben | matt plane | matt **Vilbostone**Plus lisse | mate
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	m^2 | Tafeln (ca. 297 x 297 mm) m^2 | on sheets (approx. 297 x 297 mm) m^2 | panneaux (environ 297 x 297 mm)		m^2 | lose im Karton m^2 | loose in box m^2 | en vrac en carton		
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C411 · C460 C471 · C490 C491 P86	C411 · C460 C461 · C464 C465 · C466 C471 · C472 C490 · C491 P80	C411 · C460 C471 · C490 C491 P94	C411 · C460 C471 · C490 C491 P94	C411 · C460 C471 · C490 C491 P86

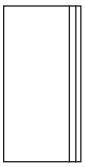
Produktübersicht | Overview of products | Vue d'ensemble des produits

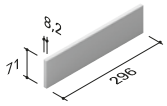
	Art. 2219 | 15 x 15 cm		**Art. 2121** | 20 x 20 cm		**Art. 2122** | 20 x 20 cm		**Art. 2253** | 20 x 20 cm		**Art. 2600** | 20 x 20 cm	
	R12 V4 B		R11 B		R12		R12 V4 B		R10 B	
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**										
Material **Material** **Matériau**	vilbostone Feinsteinzeug unglasiert, EN 14411-BIa vilbostone unglazed porcelain stoneware, EN 14411-BIa Grès cérame porcelainé vilbostone, EN 14411-BIa									
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Wand & Boden – innen / außen walls & floor – indoors / outdoors mur & sol – intérieur / extérieur									
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	147 x 147 x 8,2 mm		196 x 196 x 8,2 mm		196 x 196 x 8,2 mm		196 x 196 x 8,2 mm		196 x 196 x 8,2 mm	
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	4 mm		4 mm		4 mm		4 mm		4 mm	
Materialbild **Finish** **Aspect**	Feinkörnige Granitstruktur Fine-grained granite structure Structure granitée à grains fins									
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	reliefiert | matt relief | matt **Vilbostone**Plus à relief | mate								eben | matt plane | matt **Vilbostone**Plus lisse | mate	
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	m^2 | lose im Karton m^2 | loose in box m^2 | en vrac en carton									
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C411 · C460 C471 · C490 C491	P94	C411 · C460 C471 · C490 C491	P72	C411 · C460 C471 · C490 C491	P72	C411 · C460 C471 · C490 C491	P82	C411 · C460 C471 · C490 C491	P72

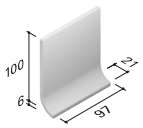
Produktübersicht | Overview of products | Vue d'ensemble des produits

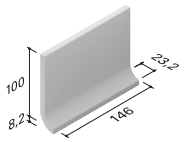
	Art. 2118 | 30 x 30 cm	**Art. 2213** | 30 x 30 cm	**Art. 2214** | 30 x 30 cm	**Art. 2218** | 30 x 60 cm	**Art. 2014** | 60 x 60 cm
	R11 B	R10 A	R9	R10 A	R9
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**					
Material **Material** **Matériau**	vilbostone Feinsteinzeug unglasiert, EN 14411-BIa vilbostone unglazed porcelain stoneware, EN 14411-BIa Grès cérame porcelainé vilbostone, EN 14411-BIa				
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Wand & Boden – innen / außen walls & floor – indoors / outdoors mur & sol – intérieur / extérieur				
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	296 x 296 x 9 mm	296 x 296 x 9 mm	296 x 296 x 9 mm	296 x 596 x 8,2 mm	596 x 596 x 8,2 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	4 mm	4 mm	4 mm	4 mm	4 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Feinkörnige Granitstruktur Fine-grained granite structure Structure granitée à grains fins				
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	reliefiert | matt relief | matt VilbostonePlus à relief | mate	eben | matt plane | matt VilbostonePlus lisse | mate			
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	m^2 | lose im Karton m^2 | loose in box m^2 | en vrac en carton				
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C411 · C460 C471 · C490 C491 P74	C411 · C460 C471 · C490 C491 P68	C411 · C460 C471 · C490 C491 P68	C411 · C460 C471 · C490 C491 P86	C411 · C460 C471 · C490 C491 P86

Produktübersicht | Overview of products | Vue d'ensemble des produits



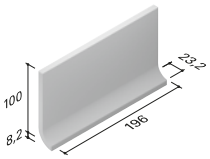


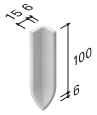


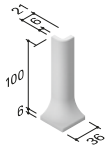


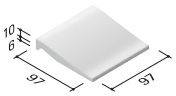
	Art. 2231 | 30 x 60 cm	**Art. 2232** | 7,5 x 30 cm	**Art. 2072** | 10 x 10 cm	**Art. 2263** | 10 x 15 cm
	R10 A	R10 A	R10 B	R10 B
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**				
Material **Material** **Matériau**	vilbostone Feinsteinzeug unglasiert, EN 14411-Bla vilbostone unglazed porcelain stoneware, EN 14411-Bla Grès cérame porcelainé vilbostone, EN 14411-Bla			
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Boden – innen / außen floor – indoors / outdoors sol – intérieur / extérieur	Wand – innen / außen mur – intérieur / extérieur walls – indoors / outdoors	Wand-/Bodenanschluss – innen / außen wall / floor joint – indoors / outdoors Pièce de transition mur / sol – intérieur / extérieur	
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	296 x 596 x 8,2 mm	596 x 596 x 8,2 mm	97 x 106 x 6 mm	108,2 x 146 x 8,2 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	4 mm	4 mm	4 mm	4 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Feinkörnige Granitstruktur Fine-grained granite structure Structure granitée à grains fins			
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt **VilbostonePlus** lisse | mate			
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	m^2 | lose im Karton m^2 | loose in box m^2 | en vrac en carton			
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C411 · C460 C471 · C490 C491 E80	C411 · C460 C461 · C464 C465 · C466 C471 · C472 C490 · C491 E18	C411 · C460 C461 · C464 C465 · C466 C471 · C472 C490 · C491 E8	C411 · C460 C471 · C490 C491 E18
Besondere Hinweise **Special points** **Précisions particulières**	Treppenauftritt Stair tread Marche d'escalier Auftragsbezogene Fertigung. Lieferzeit auf Anfrage. Custom-made production. Delivery time on request. Fabrication sur demande. Delaì de livraison sur demande.	Sockel Skirting Plinthe	Hohlekehlsockel Cove base Plinthe à gorge	Hohlekehlsockel Cove base Plinthe à gorge

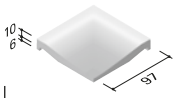
Produktübersicht | Overview of products | Vue d'ensemble des produits



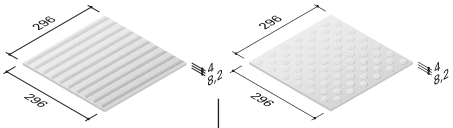


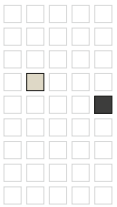
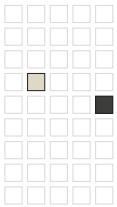






	Art. 2495 | 10 x 20 cm	**Art. 2073** | 2 x 10 cm	**Art. 2074** | 3 x 10 cm	**Art. 2607** | 10 x 10 cm	**Art. 2609** | 10 x 10 cm
	❄ R10 B	❄	❄	❄ R10 B	❄ R10 B
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**					
Material **Material** **Matériau**	vilbostone Feinsteinzeug unglasiert, EN 14411-BIa vilbostone unglazed porcelain stoneware, EN 14411-BIa Grès cérame porcelainé vilbostone, EN 14411-BIa				
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Wand-/Bodenanschluss – innen / außen Wall / floor joint – indoors / outdoors Pièce de transition mur / sol – intérieur / extérieur			Duschwannenbau – innen / außen Shower tray construction – indoors / outdoors Réalisation de douches – intérieur / extérieur	
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	108,2 x 197 x 8,2 mm	21 x 106 x 6 mm	36 x 106 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm	97 x 97 x 6 mm
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	4 mm	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Materialbild **Finish** **Aspect**	Feinkörnige Granitstruktur Fine-grained granite structure Structure granitée à grains fins				
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	eben | matt plane | matt **Vilbostone**Plus lisse | mate				
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	Stück | lose im Karton Piece | loose in box Pièce | en vrac en carton			Stück | Stück Piece | Piece Pièce | Pièce	
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C411 · C460 C471 · C490 C491 — E25	C411 · C460 C461 · C464 C465 · C466 C471 · C472 C490 · C491 — E28	C411 · C460 C461 · C464 C465 · C466 C471 · C472 C490 · C491 — E28	C411 · C460 C471 · C490 C491 — E37	C411 · C460 C471 · C490 C491 — E55
Besondere Hinweise **Special points** **Précisions particulières**	Hohlekehlsockel Cove base Plinthe à gorge	Innenecke Inside corner Angle rentrant	Außenecke Outside corner Angle sortant	Läufer Running piece Pièce courante	Innenecke Inside corner Angle rentrant
	Wegen der unterschiedlichen Produktionsverfahren von Fliesen und Formstücken können leichte Farbabweichungen auftreten. Due to different production methods used in manufacturing tiles and functional trims there is the possibility that slight colour variations may occur. Les carreaux et les cornières n'étant pas fabriqués selon la même technique, de légères différences peuvent apparaître dans les nuances.				



	Art. 2225 | 30 x 30 cm		**Art. 2226** | 30 x 30 cm	
	R11 B		R11 B	
Farbsystematik **Colours** **Palette des coloris**				
Material **Material** **Matériau**	vilbostone Feinsteinzeug unglasiert, EN 14411-BIa vilbostone unglazed porcelain stoneware, EN 14411-BIa Grès cérame porcelainé vilbostone, EN 14411-BIa			
Anwendungsmöglichkeit **Applications** **Possibilité d'utilisation**	Boden – innen floor – indoors sol – intérieur			
Fabrikationsmaße **Actual size** **Dimensions de fabrication**	296 x 296 x 8,2 mm		296 x 296 x 8,2 mm	
Fugenmaß ca. **Joints approx.** **Joints, environ**	4 mm		4 mm	
Materialbild **Finish** **Aspect**	Feinkörnige Granitstruktur Fine-grained granite structure Structure granitée à grains fins			
Oberfläche | Glanzstufe **Surface | Glaze** **Surface | Finition**	reliefiert | matt relief | matt **VilbostonePlus** à relief | mate			
Berechnungseinheit | Lieferform **Calculation unit | Packing** **Unité de facturation | Conditionnement**	Stück | lose im Karton Piece | loose in box Pièce | en vrac en carton			
Preisgruppe **Price group** **Groupe de prix**	C411 C491	E37	C411 C491	E37
Besondere Hinweise **Special points** **Précisions particulières**	Taktile Fliesen Tactile tiles Carreaux tactiles			
	Nur für Innenverlegung Only for indoor use Seulement pour l'interiéur			

Zeichenschlüssel | Signs and symbols | Légende des symboles

1 2 3 4 5 Abriebgruppe (DIN EN ISO 10545-7) Die Abriebgruppe beschreibt die Verschleißeigenschaft von Fliesen aus glasiertem Steinzeug. Es werden 5 Abriebgruppen unterschieden:
von 1 (sehr leichte Beanspruchung) bis 5 (starke Beanspruchung).

Eine glasierte Kante

Eine glasierte Längskante

Rutschhemmung im gewerblichen Bereich

Rutschhemmung im Barfußbereich

Frostbeständig nach DIN EN ISO 10545-12

Rektifiziert

CPlus Reinigungsfreundliche Oberflächenveredelung

VilboStone Feinsteinzeug

1 2 3 4 5 *Wear-resistance group (DIN EN ISO 10545-7) The wear-resistance group defines the wearing properties of tiles in glazed vitreous. A distinction is made between 5 wear-resistance groups, from 1 (suitable for minimal stress) to 5 (suitable for high levels).*

One glazed edge

One glazed long edge

Anti-slip in workshop areas

Anti-slip in barefoot areas

Frostproof in acc. with DIN EN ISO 10545-12

Rectified

CPlus *Easy-care surface finish*

VilboStone *Porcelain stoneware*

1 2 3 4 5 *Groupe d'usure (DIN EN ISO 10545-7). La classe d'abrasion précise les caractéristiques de résistance à l'usure des carreaux en grès émaillé. On distingue 5 classes d'abrasion allant de 1 (sollicitations très faibles) à 5 (sollicitations très fortes).*

Un chant émaillé

Un long chant émaillé

Propriétés antidérapantes dans les domaines industriels

Propriétés antidérapantes dans les zones pieds nus

Non gélif (DIN EN ISO 10545-12)

Rectifié

CPlus *Traitement de surface qui facilite l'entretien*

VilboStone *Grès cérame porcelainé*

Villeroy & Boch
1748

V & B Fliesen GmbH
Rotensteiner Weg
D-66663 Merzig
info@vb-fliesen.com

PRO.VILLEROY-BOCH.COM

9108-WIG1-00-10

Sortiments-, Modell- und Farbänderungen vorbehalten. Die Fliesen können im Rahmen üblicher Toleranzen in Farbe und Dimension voneinander abweichen.
Die Farbdarstellungen können von den Originalfarben abweichen. Bei den Farbangaben nach RAL und NCS handelt es sich um Annäherungswerte.
We reserve the right to change the range, models and colours. The tiles can vary in colour and dimension within the usual tolerances.
The colour representations may differ from the original colours. The colour specifications according to RAL and NCS are approximate values.
Sous réserve des modifications de gamme, de modèle et de couleur. La couleur et la dimension des carreaux peuvent varier dans le cadre des tolérances habituelles.
Les représentations des couleurs peuvent différer des couleurs d'originales. Les indications de couleur selon RAL et NCS sont des valeurs approximatives.